

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

23 JANVIER 1976

PROJET DE LOI

modifiant les droits successoraux
de l'époux survivant.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. BAERT.

MESDAMES, MESSIEURS,

Après que le présent projet avait déjà été abordé à la fin de 1974 et que le Ministre de la Justice avait consacré un exposé général au texte que le Sénat avait transmis à la Chambre, la discussion en a été entamée au cours de la réunion que la Commission a tenue le 29 octobre 1975.

La Commission a ensuite entièrement consacré les séances des 5 novembre, 26 novembre, 3 décembre et 17 décembre à la discussion du projet, la séance du 3 décembre ayant été tenue tant le matin que l'après-midi. Assistait à la plupart de ces réunions, M. Vandekerckhove, Ministre de la Réforme des Institutions, qui représentait le Ministre de la Justice.

PRERAPPORT.

Au cours de la séance du 29 octobre 1975, votre rapporteur a fait un prérappport, dans lequel il a exposé les options générales et les solutions qui avaient été adoptées par le

(1) Composition de la Commission :

Président : M. L. Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, M^{me} Ryckmans-Corin, MM. Suykerbuyck, Uyttendaele. — MM. Baudson, Bob Cools, Degroeve, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, M^{me} Pétry ép^{se} Scheys, MM. Albert Claes, Kempinaire, Mundeleer, Verberckmoes. — MM. Havelange, Rouelle. — MM. Baert, Belmans.

B. — Suppléants : MM. Beauthier, Lernoux, M^{lle} Steyaert, M. Verhaegen. — M^{me} Adriaensens ép^{se} Huybrechts, MM. Dejardin, Glinne, Nyffels. — MM. Jeunehomme, Kickx. — M. Bila. — M. Raskin.

Voir :

298 (1974-1975) : N° 1.

— Nos 2 à 5 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

23 JANUARI 1976

WETSONTWERP

tot wijziging van het erfrecht
van de langstlevende echtgenoot.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BAERT.

DAMES EN HEREN,

Nadat reeds (einde 1974) dit ontwerp was ter sprake gekomen, en de Minister van Justitie een algemene uiteenzetting had gegeven betreffende de tekst die door de Senaat aan de Kamer werd overgezonden, werd de bespreking aangevat in de vergadering van de Commissie van 29 oktober 1975.

De Commissie wijdde verder de vergaderingen van 5 november, 26 november, 3 december en 17 december volledig aan de bespreking van het ontwerp, waarbij op 3 december zowel 's ochtends als 's namiddags vergaderd werd. De meeste vergaderingen werden bijgewoond door de heer Vandekerckhove, Minister voor Hervorming der Instellingen, die de Minister van Justitie vertegenwoordigde.

PRERAPPORT

In de vergadering van 29 oktober 1975 werd door uw verslaggever een prerapport uitgebracht, waarin hij een uiteenzetting gaf over de algemene opties en de oplossingen

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer L. Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, Mevr. Ryckmans-Corin. — de heren Suykerbuyck, Uyttendaele. — de heren Baudson, Bob Cools, Degroeve, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, Mevr. Pétry echtg. Scheys. — de heren Albert Claes, Kempinaire, Mundeleer, Verberckmoes. — de heren Havelange, Rouelle. — de heren Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers : de heren Beauthier, Lernoux, Me^j. Steyaert, de heer Verhaegen. — Mevr. Adriaensens echtg. Huybrechts, de heren Dejardin, Glinne, Nyffels. — de heren Jeunehomme, Kickx. — de heer Bila. — de heer Raskin.

Zie :

298 (1974-1975) : N° 1.

— Nos 2 tot 5 : Amendementen.

Sénat; à cette occasion, il a formulé quelques remarques critiques et a également défini la portée des amendements présentés par M^{me} Ryckmans-Corin (les seuls introduits à cette époque).

Ce prérapport est repris ci-après dans une présentation quelque peu abrégée.

1. Options et solutions générales du projet transmis par le Sénat.

Il y a lieu de signaler tout d'abord qu'en vertu du projet, l'époux survivant devient un héritier à part entière, alors qu'il n'était auparavant qu'un « successeur irrégulier », tout comme les enfants naturels et l'Etat (voir l'intitulé de la section IV, à l'article 7 du projet; auparavant les droits de l'époux survivant relevaient du chapitre IV du titre I du Livre III du Code civil).

La saisine est donc également accordée à l'époux survivant.

Cette nouvelle qualité a entraîné nécessairement quelques modifications à certains articles du Code civil.

Elle explique également les articles suivants du projet :

Article 1. — Abrogation de l'article 140 du Code civil, en vertu duquel l'époux pouvait demander l'envoi en possession provisoire des biens si l'époux n'avait pas laissé de parents habiles à lui succéder; l'époux devenant dorénavant lui-même successible, cet article devient superfluet.

Articles 4 et 5. — Suppression des mots « ensuite à l'époux survivant » et des mots « l'époux survivant » dans les articles 723 et 724 du Code civil; en effet, l'époux survivant devient, lui aussi, un héritier légitime.

Article 6. — Insertion des mots « à son conjoint » dans l'article 731 du Code civil: l'époux survivant reçoit, en l'occurrence, sa place dans l'ordre successoral des héritiers.

Article 13. — Modification de l'article 758 du Code civil: le droit d'un enfant naturel à l'entière de la succession est également subordonné à l'existence d'un époux survivant.

Il convient de noter, à cet égard, que le texte actuel de l'article 773 du Code civil est inséré en tant que deuxième alinéa à l'article 758.

Articles 16, 17, 18 et 20. — Modification des articles 768, 769, 770 et 772 du Code civil. Ces articles portent sur les droits de l'Etat (art. 768), l'obligation de faire apposer les scellés et de faire inventaire (art. 769), l'obligation de demander l'envoi en possession (art. 770), ainsi que sur les dommages-intérêts en cas de non-respect des formalités.

Article 19. — Suppression de l'article 771 du Code civil qui prévoyait que l'époux survivant était tenu de faire emploi du mobilier ou de donner caution à cette fin.

Quelles solutions le Sénat a-t-il adoptées en ce qui concerne les droits successoraux du conjoint survivant ?

Les droits successoraux proprement dits sont avant tout réglés par l'article 7 du projet (article 745bis du Code civil). Il convient de distinguer différents cas.

die door de Senaat werden aanvaard, daarbij enkele kritische opmerkingen maakte en tevens de draagwijdte van de — enige op dat ogenblik ingediende — amendementen van Mevrouw Ryckmans-Corin toelichtte.

Dit prerapport wordt hierna ietwat samengevat weergegeven.

1. Algemene opties en oplossingen van het door de Senaat overgezonden ontwerp.

Vooraf zij opgemerkt dat de langstlevende echtgenoot volgens het ontwerp een volwaardige erfgenaam wordt, terwijl hij voorheen slechts een « onregelmatige erfopvolger » was zoals de natuurlijke kinderen en de Staat (cfr. het opschrift van de afdeling IV in artikel 7 van het ontwerp; voorheen werden de rechten van de langstlevende echtgenoot behandeld onder hoofdstuk IV van titel I van het derde boek van het Burgerlijk Wetboek).

De langstlevende echtgenoot krijgt dus ook de saisine.

Deze nieuwe hoedanigheid heeft noodzakelijkerwijze een aantal wijzigingen meegebracht in sommige artikelen van het Burgerlijk Wetboek.

De hiernavolgende artikelen van het ontwerp worden er meteen door verklaard :

Artikel 1. — Afschaffing van artikel 140 van het Burgerlijk Wetboek, volgens hetwelk de echtgenoot de inbezitsstelling kon vorderen als een afwezige geen erfgerrechtigde bloedverwanten had; daar de echtgenoot nu zelf erfgerrechtigde wordt, wordt dit artikel overbodig.

Artikelen 4 en 5. — Schraping van de woorden « vervolgens aan de langstlevende echtgenoot » en « de langstlevende echtgenoot » in de artikelen 723 en 724 van het Burgerlijk Wetboek; de langstlevende echtgenoot wordt immers ook een wettige erfgenaam.

Artikel 6. — Het invoegen van de woorden « aan zijn echtgenoot » in artikel 731 van het Burgerlijk Wetboek: de langstlevende echtgenoot krijgt hier zijn plaats in de rangorde der erfgenamen.

Artikel 13. — De wijziging van artikel 758 van het Burgerlijk Wetboek: het recht van een natuurlijk kind op de gehele nalatenschap wordt ook van het niet-bestaan van een langstlevende echtgenoot afhankelijk gemaakt.

Opgemerkt zij dat de huidige tekst van artikel 773 als tweede lid in artikel 758 wordt ingevoegd.

Artikel 16, 17, 18 en 20. — De wijziging van de artikelen 768, 769, 770 en 772 van het Burgerlijk Wetboek. Deze artikelen betreffen de rechten van de Staat (768), de verplichting tot verzegeling en boedelbeschrijving (art. 769), de verplichting de inbezitsstelling te vragen (art. 770), en schadevergoeding ingeval van niet-naleving van de formaliteiten (772 van het Burgerlijk Wetboek).

Artikel 19. — Opheffing van artikel 771 van het Burgerlijk Wetboek, dat bepaalde dat de langstlevende echtgenoot gehouden was de roerende goederen te beleggen of daarvoor borg te stellen.

Welke zijn nu de oplossingen die door de Senaat werden aanvaard voor het erfrecht van de langstlevende echtgenoot ?

Het is vooral artikel 7 van het ontwerp (het nieuwe art. 745bis Burgerlijk Wetboek) dat het eigenlijke erfrecht regelt. Verscheidene gevallen dienen te worden onderscheiden.

1) *Le conjoint survivant accède à la succession en concours avec les descendants du de cujus.*

La solution peut être formulée *grosso modo* comme suit (745bis, § 3) :

— Le conjoint survivant vient dans l'ordre après les enfants (légitimes, naturels ou adoptés) ou leurs descendants légitimes.

Il convient de noter à ce propos qu'il est assez étonnant de voir placer l'époux survivant, héritier légitime, après les enfants naturels, qui ne sont que des successeurs irréguliers. Toutefois, d'un point de vue pratique, il n'en résulte aucun problème. Ce fait n'en prouve pas moins que la question de l'ordre a été considérée d'un point de vue plutôt théorique et que la théorie ne coïncide pas entièrement avec les textes.

Le conjoint survivant n'a, dans ce cas, pas droit à la pleine propriété. Il a cependant l'usufruit de la totalité de la succession.

— S'il existe des enfants issus d'un mariage antérieur, le conjoint survivant a droit, selon son choix, soit au quart en pleine propriété, soit à la moitié en usufruit (art. 745bis, § 3, deuxième alinéa).

— Conversion de l'usufruit successoral :

L'article 745bis, § 5, dispose que la conversion de l'usufruit en pleine propriété peut être demandée, tant par les descendants que par le conjoint survivant.

Le droit de demander la conversion existe manifestement, aussi bien lorsqu'il n'y a que des enfants issus du mariage entre parties que lorsqu'il existe des enfants issus d'un mariage antérieur.

— Enfin, l'article 745bis, § 9, prévoit que lorsqu'il y a des descendants du défunt, le conjoint survivant est exclu de l'usufruit successoral ou perd ce droit s'il est déchu de la puissance paternelle ou s'il est exclu ou destitué de la tutelle pour conduite notoire.

Il convient de noter que le projet ne prévoit pas d'exclusion dans les cas de séparation de fait ou de procédure en divorce ou en séparation de corps et de biens.

Le texte de l'article 745, § 1, § 2 et § 3, qui confère le droit successoral au « conjoint non divorcé ni séparé de corps » permet de conclure que la séparation de fait ou l'existence d'une procédure en séparation ne portent pas atteinte à l'usufruit successoral de l'époux survivant.

Ce fait peut évidemment donner lieu à des situations assez inattendues et désagréables. Selon le projet adopté par le Sénat, pareilles situations peuvent toutefois être évitées par voie d'exhérédation testamentaire, étant donné qu'il n'est pas octroyé de réserve.

2) *Le conjoint survivant vient à la succession avec des ascendants ou des parents en ligne collatérale.*

Ce cas est réglé par l'article 745bis, § 2.

— Le conjoint survivant vient, dans l'ordre, avant ces héritiers.

— Le conjoint survivant reçoit la pleine propriété de la communauté et l'usufruit des biens personnels du prédécédé.

— Quant à la conversion, le conjoint survivant est en l'occurrence, seul habilité à la demander (art. 745bis, § 4).

Les parents en ligne collatérale et les ascendants constituent, ainsi qu'il sera démontré ultérieurement encore, trois ordres successoraux et non pas deux, à l'inverse de ce que le Sénat paraît avoir estimé.

1) *De langstlevende echtgenoot komt tot de nalatenschap samen met afstammelingen van de de cujus.*

De oplossing kan *grosso modo* als volgt weergegeven worden (745bis, § 3) :

— De langstlevende echtgenoot komt in rangorde na de (wettige, natuurlijke of geadopteerde) kinderen of hun wettige afstammelingen.

Hierbij moet worden opgemerkt, dat het nogal eigenaardig toeschijnt, dat de langstlevende echtgenoot, wettige erfgenaam, in rangorde komt na de natuurlijke kinderen, die zelf slechts onregelmatige erfopvolgers zijn. Praktisch geeft dit geen aanleiding tot problemen. Het toont echter wel aan dat de kwestie van de rangorde eerder theoretisch werd gezien, en de theorie niet helemaal overeenstemt met de teksten.

— De langstlevende echtgenoot heeft in dat geval geen recht in eigendom. Hij heeft wel het vruchtgebruik op de gehele nalatenschap.

— Ingeval er kinderen zijn uit een vorig huwelijk heeft de langstlevende echtgenoot, naar zijn keuze, recht op ofwel 1/4 in volle eigendom, ofwel de helft in vruchtgebruik (art. 745bis, § 3, tweede lid).

— Omzetting van het erfelijk vruchtgebruik :

In artikel 745bis, § 5, wordt bepaald dat de omzetting van het vruchtgebruik in volle eigendom kan worden gevraagd, zowel door de afstammelingen als door de langstlevende echtgenoot.

Dit recht om de omzetting te vragen geldt blijkbaar zowel wanneer er slechts kinderen zijn uit het huwelijk tussen partijen, als wanneer er kinderen zijn uit een vorig huwelijk.

— Tenslotte wordt in artikel 745bis, § 9, bepaald dat, in geval er afstammelingen van de overledene zijn, de langstlevende echtgenoot uitgesloten wordt van het erfelijk vruchtgebruik of dit recht verliest, wanneer hij uit de ouderlijke macht is ontzet, of wegens kennelijk wangedrag uitgesloten of ontzet is uit de voogdij.

Er zij opgemerkt dat het ontwerp geen uitsluiting heeft voorzien voor het geval van feitelijke scheiding of van procedure tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed.

Gelet op de tekst van artikel 745, § 1, § 2 en § 3, waar het erfrecht wordt verleend aan de « noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden echtgenoot », moet daaruit worden afgeleid, dat feitelijke scheiding of het bestaan van een procedure tot scheiding het erfelijk vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot niet aantast.

Dit kan natuurlijk tot vrij onverwachte en onaangename situaties leiden. Doch vermits er geen reserve werd toegerekend, kan dit volgens het door de Senaat goedgekeurde ontwerp voorkomen worden door testamentaire onterving.

2) *De langstlevende echtgenoot komt tot de nalatenschap met ascendenten of zijverwanten.*

Dit geval wordt geregeld in artikel 745bis, § 2.

— De langstlevende echtgenoot komt in rangorde vóór deze erfgenamen.

— De langstlevende echtgenoot krijgt de volle eigendom van de gemeenschap en het vruchtgebruik op de persoonlijke goederen van de eerststervende.

— Wat de omzetting betreft, is het hier alleen de langstlevende echtgenoot die deze kan vragen (art. 745bis, § 4).

Zoals verder nog zal worden betoogd, vormen zijverwanten en ascendenten drie erfenden, en niet twee zoals de Senaat schijnt te hebben gemeend.

3) *Le conjoint survivant vient à la succession en concours avec des enfants naturels.*

Ce cas ne devrait pas être examiné séparément : il est en effet réglé de la même manière que lorsqu'il existe des descendants légitimes; l'article 745bis, § 3, vise les descendants tant naturels que légitimes.

Ce concours avec les enfants naturels est cependant encore une fois réglé par l'article 12 du projet, qui ajoute à l'article 757 du Code civil une disposition qui répète que le conjoint survivant obtient alors l'usufruit de toute la succession.

Cette disposition est manifestement superflue.

4) *Le conjoint prédécédé ne laisse ni parents au degré successible, ni enfants naturels.*

Ce cas est réglé par l'article 745bis, § 1 : toute la succession appartient en pleine propriété au conjoint survivant.

* * *

Dans aucun de ces cas, le conjoint survivant n'est réservataire; ses droits successoraux peuvent dès lors être retirés par le prémourant.

Néanmoins, dans tous ces cas également, il obtient sur les biens dits préférentiels un droit quasi-réservataire d'usufruit, lequel est réglé par l'article 745bis, § 6.

Les biens préférentiels sont la maison commune et ses meubles meublants, ainsi que les droits locatifs y afférents.

Le conjoint survivant ne peut être exclu de leur usufruit, quels que soient les héritiers avec lesquels il accède à la succession.

En fait, il s'agit ici bel et bien d'une sorte de droit réservataire qui n'est cependant pas qualifié comme tel parce qu'il est conditionné par l'existence de biens préférentiels. S'il n'y en a pas, il n'y a pas de réserve.

Il y a lieu de remarquer qu'aux termes du rapport du Sénat « les fonds de commerce, les exploitations agricoles et les entreprises industrielles (des époux) ne font pas partie des biens préférentiels ».

Le projet règle, en outre, certains cas spéciaux et instaure une quotité disponible nouvelle et plus étendue entre conjoints.

1) Il y a tout d'abord le cas de la séparation de fait ou l'existence d'une procédure de divorce ou de séparation de corps.

Cette situation est réglée par l'article 745bis, § 7, qui ne concerne cependant que le droit quasiment réservataire sur les biens préférentiels, c'est-à-dire les droits accordés par l'article 745, § 6, au conjoint survivant.

Le premier alinéa stipule que le conjoint survivant peut se faire octroyer l'usufruit des biens préférentiels, sauf s'il est prouvé qu'il porte la responsabilité de la séparation et que ses torts sont tellement graves qu'ils auraient justifié le divorce ou la séparation de corps.

Le second alinéa stipule que le conjoint survivant a les mêmes droits lorsqu'une procédure de divorce ou de séparation de corps par consentement mutuel est commencée, sauf convention contraire entre les époux.

Il a déjà été observé que, selon les textes, l'usufruit successoral ne disparaît pas dans ces cas.

Le rapport du Sénat reste cependant quelque peu vague et ambigu sur ce point : il n'est guère aisé de déceler si

3) *De langstlevende echtgenoot komt tot de nalatenschap samen met natuurlijke kinderen.*

Dit geval zou niet afzonderlijk hoeven te worden besproken : de regeling is immers precies dezelfde als wanneer er wettige afstammelingen zijn; artikel 745bis, § 3, heeft het zowel over natuurlijke als over wettige afstammelingen.

Doch dit samen opkomen met natuurlijke kinderen wordt nog eens geregeld door artikel 12 van het ontwerp, dat aan artikel 757 B. W. een bepaling toevoegt, waarin nogmaals wordt gezegd dat de langstlevende dan het vruchtgebruik heeft op de gehele nalatenschap.

Deze bepaling is duidelijk overbodig.

4) *De eerststervende echtgenoot had geen bloedverwanten in erfelijke graad noch natuurlijke kinderen.*

Dit geval wordt geregeld door artikel 745bis, § 1 : de hele nalatenschap komt dan in volle eigendom aan de langstlevende echtgenoot toe.

* * *

In geen van al deze gevallen heeft de langstlevende echtgenoot een reserve; zijn erfelijk recht kan hem dus door de eerststervende worden ontnomen.

Doch, eveneens in al deze gevallen, heeft hij een quasi-reservatair recht van vruchtgebruik op de zogenaamde preferentiële goederen, dat geregeld wordt door artikel 745bis, § 6.

De preferentiële goederen zijn de echtelijke woning en het huisraad dat die echtelijke woning bekleedt, evenals de huurrechten die er op betrekking hebben.

Het vruchtgebruik daarop kan aan de langstlevende echtgenoot niet worden ontnomen, met welke erfgenamen hij ook tot de nalatenschap komt.

In feite is dit wel degelijk een soort reservatair recht, waaraan niet de naam « reserve » wordt gegeven, omdat het afhankelijk is van het bestaan van preferentiële goederen. Zijn er geen, dan is er ook geen « reserve ».

Opgemerkt zij dat blijkens het Senaatsverslag tot de preferentiële goederen niet de handelszaak, noch de landbouw- of nijverheidsonderneming van de echtgenoten behoren.

In het ontwerp worden voorts sommige bijzondere gevallen geregeld en een nieuw en ruimer beschikbaar gedeelte tussen echtgenoten ingevoerd.

1) Vooreerst is er het geval van feitelijke scheiding of het bestaan van een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed.

Deze situatie maakt het voorwerp uit van de regeling in artikel 745bis, § 7, dat echter slechts het quasi-reservatair recht op de preferentiële goederen, m.a.w. de rechten aan de langstlevende toegekend door artikel 745, § 6, betreft.

In het eerste lid wordt bepaald dat de langstlevende echtgenoot zich het vruchtgebruik op de preferentiële goederen kan doen toekennen, behalve wanneer wordt bewezen dat de scheiding aan hem is toe te schrijven, en zijn schuld dermate zwaar dat zij de echtscheiding of scheiding van tafel en bed zou hebben gewettigd.

Krachtens het tweede lid heeft de langstlevende echtgenoot dezelfde rechten, ingeval een procedure tot echtscheiding of scheiding van tafel en bed bij onderlinge toestemming was ingeleid, zulks behoudens andere overeenkomsten tussen de echtgenoten.

Reeds werd opgemerkt, dat volgens de teksten het erfelijk vruchtgebruik in deze gevallen niet verdwijnt.

Het Senaatsverslag blijft nochtans ietwat vaag en dubbelzinnig op dit punt : men kan er niet goed uit opmaken of

le § 7, de l'avis de la Commission du Sénat, porte sur l'ensemble des droits successoraux ou uniquement sur le droit aux biens préférentiels.

2) L'article 14 du projet abroge totalement l'actuel article 767 du Code civil, lequel réglait très minutieusement les droits du conjoint survivant, le calcul de son usufruit, l'imputation des donations, etc...

Cet article est remplacé par une disposition concernant les droits successoraux du conjoint survivant d'un enfant naturel et son usufruit des biens soumis en ce cas au droit de retour.

Cet article est mal formulé : sa portée qui est exposée ici (règlement du droit à la succession d'un époux prédécédé qui était un enfant naturel) doit être recherchée dans le rapport du Sénat (Doc. n° 30 du 24 octobre 1973, p. 30).

3) Les articles 3, 9 et 14 du projet complètent les articles 366, § 1, 747 et 769 du Code civil par des dispositions stipulant que le conjoint survivant a l'usufruit des biens soumis au droit de retour prévu aux articles précités.

L'article 366, § 1, concerne les biens donnés à des personnes adoptées ou héritées par ces dernières; à l'article 747 il s'agit de biens donnés par des ascendants à leurs enfants ou descendants, eux-mêmes décédés sans descendance.

Tout comme celle de l'article 767 (voir ci-dessus), la formulation de l'article 366, § 1, est assez ambiguë.

Il y a lieu de remarquer à ce propos qu'il s'agit chaque fois, dans ces cas, d'un retour légal; le cas du retour conventionnel (article 951 du C. c.) ne semble pas avoir été prévu.

Le conjoint survivant n'aura donc pas l'usufruit des biens faisant l'objet du retour conventionnel.

4) En vertu du nouvel article 745bis, § 8, les enfants et descendants de l'époux prédécédé peuvent exiger, en ce qui concerne l'usufruit du conjoint survivant, qu'il soit dressé un inventaire et un état, ainsi que la conversion de sommes et de titres au porteur. Ce règlement ne s'écarte pas de celui du droit commun.

5) Il y a enfin deux autres points importants : la modification de l'article 1094 du C. c. et la suppression de l'article 1098 du C. c.

L'article 23 du projet modifie l'article 1094 du Code civil d'abord en ce sens qu'à défaut de descendants, les époux peuvent disposer, l'un en faveur de l'autre, de la totalité de leurs biens en propriété.

Ce n'était pas le cas auparavant en raison de l'existence de la réserve des ascendants. Cette réserve est donc supprimée à l'égard du conjoint survivant.

S'ils laissent des descendants, ces époux peuvent disposer en faveur de leur conjoint, de la quotité disponible déterminée à l'article 913 du Code civil, sans préjudice des droits en usufruit reconnus au conjoint survivant en tant qu'héritier.

La quotité disponible spéciale, prévue par l'article 1094 du Code civil, est ainsi supprimée.

Il y a lieu de remarquer que cette quotité disponible est ajoutée à l'usufruit successoral. Le texte de l'article 23, deuxième alinéa, ainsi que le rapport précité (p. 21) sont clairs sur ce point.

L'article 24 du projet abroge l'article 1098 du Code civil.

volgens de Senaatscommissie § 7 nu op het hele erfrecht dan enkel op het recht op de preferentiële goederen slaat.

2) Door artikel 14 van het ontwerp wordt het huidige artikel 767 B. W., dat zeer nauwkeurig de rechten van de langstlevende echtgenoot regelde, de berekening van zijn vruchtgebruik, de aanrekening van schenkingen enz., volledig afgeschaft.

In de plaats komt een bepaling betreffende de erfrechten van de langstlevende echtgenoot van een natuurlijk kind, en zijn vruchtgebruik op de in dat geval aan het recht van terugkeer onderworpen goederen.

Dit artikel is slecht geformuleerd : de hier uiteengezette betekenis ervan (de regeling van het erfrecht op de nalatenschap van een vooroverleden echtgenoot die een natuurlijk kind was) moet men gaan zoeken in het Senaatsverslag (Stuk n° 30 van 24 oktober 1973, blz. 23).

3) In de artikelen 3, 9 en 14 van het ontwerp worden de artikelen 366, § 1, B. W., resp. 747 B. W. en 767 B. W. aangevuld met bepalingen in die zin, dat de langstlevende echtgenoot het vruchtgebruik heeft op de goederen die aan het recht van terugkeer dat in die artikelen wordt bepaald onderworpen zijn.

In artikel 366, § 1, gaat het over goederen aan geadopteerden geschonken of door hem geërfd; in artikel 747 gaat het om goederen door ascendenten geschonken aan hun kinderen of afstammelingen die zelf zonder nakomelingschap zijn gestorven.

Zoals in artikel 767 (zie hierboven) is de formulering ook in artikel 366, § 1, nogal dubbelzinnig.

Hierbij moge worden opgemerkt dat het in deze gevallen telkens over wettelijke terugkeer gaat; het geval van de conventionele terugkeer (art. 951 B. W.) blijkt niet te zijn voorzien.

Op de goederen die het voorwerp uitmaken van conventionele terugkeer zal de langstlevende echtgenoot dus geen vruchtgebruik hebben.

4) Krachtens het nieuwe artikel 745bis, § 8, kan door de kinderen of afstammelingen van de eerstoverleden echtgenoot, in verband met het vruchtgebruik van de langstlevende, een inventaris en staat geëist worden, evenals de omzetting van sommen en titels aan toonder. Dit is geen van het gemeen recht afwijkende regeling.

5) Belangrijk is ten slotte de wijziging van artikel 1094 B. W. en de afschaffing van artikel 1098 B. W.

Artikel 1094 B. W. wordt door artikel 23 van het ontwerp gewijzigd vooreerst in die zin dat bij gebreke van afstammelingen de echtgenoten ten voordele van elkander mogen beschikken over de volle eigendom van geheel hun nalatenschap.

Dit was voorheen niet het geval : er was immers de reserve van de ascendenten. Die wordt dus tegenover de langstlevende echtgenoot afgeschaft.

In geval van het bestaan van afstammelingen, mogen de echtgenoten ten voordele van hun mede-echtgenoot beschikken over het beschikbaar gedeelte bepaalde in artikel 913 B. W., onverminderd de rechten in vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot als erfgenaam.

Het bijzonder beschikbaar gedeelte van artikel 1094 wordt aldus afgeschaft.

Opgemerkt zij dat dit beschikbaar gedeelte bij het erfrekelijk vruchtgebruik komt. De tekst van artikel 23, tweede lid, evenals het voormelde verslag op blz. 21, zijn daarom trent duidelijk.

Artikel 1098 B. W. wordt afgeschaft door artikel 24 van het ontwerp.

La limitation spéciale de la quotité disponible entre époux en cas d'existence d'enfants d'un premier mariage est donc supprimée. Sur ce point également, l'article 913, qui est dorénavant d'application, est clair (voir également le rapport du Sénat, p. 21).

2. Remarques critiques.

Votre rapporteur a formulé dans son prérapport quelques remarques critiques concernant aussi bien le fond que la forme du présent projet.

Concernant le fond :

a) Au § 2 de l'article 745bis, il est question de « deux ordres », ce qui est une erreur. Les ascendants et les collatéraux constituent trois ordres, et non pas deux (voir à cet égard De page, T. IX, n° 137, p. 115) : les ascendants et les collatéraux privilégiés, les ascendants ordinaires et les autres collatéraux).

b) Le caractère réservataire de l'usufruit sur les biens préférentiels (art. 745bis, § 6) est quelque peu ambigu.

D'une part, il est dit qu'on n'a pas voulu attribuer une réserve au conjoint survivant (voir rapport du Sénat, pp. 10 et 18), mais, en réalité, il existe effectivement une réserve en usufruit, à savoir sur les biens préférentiels qui ne peuvent, en effet, être repris au conjoint survivant (voir au sujet du caractère de cet usufruit : Van Quickenborne dans le R. W., 1973-1974, col. 1857 et suite, en particulier les col. 1862-1863).

Il résulte des amendements présentés par Madame Ryckmans-Corin qu'un doute subsiste néanmoins à ce sujet.

c) Comme il a été dit déjà, le complément de l'article 757 du Code civil concernant les droits du conjoint survivant qui accède à la succession conjointement avec des enfants naturels fait double emploi avec l'article 745bis, § 3, et est donc superfétatoire.

d) Il a déjà été souligné, lors de l'exposé de la question de l'usufruit du conjoint survivant des biens soumis au retour légal, qu'une solution de cet ordre n'existe pas pour le retour conventionnel (article 951 du Code civil).

De l'examen du rapport du Sénat, il apparaît qu'il n'y a pas non plus été songé.

D'une part, on pourrait invoquer à ce propos qu'il serait équitable d'accorder également au conjoint survivant un usufruit sur ces biens, étant donné que les biens qui (ne) font l'objet (que) d'un droit conventionnel de retour ne doivent pas du tout faire retour sans disposition conventionnelle *ad hoc* et feraient donc en tout cas l'objet, soit du droit successoral en pleine propriété de l'époux survivant, soit de l'usufruit de ce dernier.

A cela peut cependant être opposé l'argument selon lequel, en ce cas, l'intention expresse des donateurs a été que ces biens fassent de toute façon retour.

Quoi qu'il en soit, à défaut d'une disposition expresse à ce sujet, l'usufruit ne portera pas sur les biens faisant l'objet d'un droit de retour conventionnel.

e) Sans doute l'apport et l'imputation des donations sont-elles les lacunes les plus importantes du texte.

Le conjoint survivant devient, en effet, à présent un héritier à part entière, ce qui implique que les donations qu'il

De bijzondere beperking van het beschikbaar gedeelte tussen echtgenoten in geval van het bestaan van kinderen uit een vorig huwelijk, bestaat dus niet meer. Ook hier is artikel 913 dat voortaan geldt duidelijk (zie ook het Senaatsverslag, blz. 21).

2. Kritische opmerkingen.

Zowel betreffende de grond van het ontwerp als betreffende de vorm en de taal formuleerde uw verslaggever in zijn prerapport enkele kritische opmerkingen.

Betreffende de grond :

a) In artikel 745bis, § 2, is sprake van « beide erforden ». Dit is verkeerd. Ascendenten en zijverwanten maken drie erforden uit, en niet twee (cfr. De Page, IX, n° 137, blz. 115 : de bevoorrechte ascendenten en zijverwanten; de gewone ascendenten; de andere zijverwanten).

b) Het al dan niet reservataire karakter van het vruchtgebruik op de preferentiële goederen (art. 745bis, § 6) is enigszins dubbelzinnig.

Aan de ene kant wordt gezegd dat men aan de langstlevende echtgenoot geen reserve heeft willen geven (cfr. Senaatsverslag, blz. 10 en 18). Doch in werkelijkheid is er wel degelijk een soort reserve in vruchtgebruik, met name op de preferentiële goederen, die immers niet aan de langstlevende echtgenoot kunnen ontnomen worden (zie betreffende dit karakter : Van Quickenborne in R. W., 1973-1974, kol. 1857 e. volg., in het bijzonder kol. 1862-1863).

Dat er daaromtrent toch nog enige twijfel blijft bestaan, blijkt uit amendementen ingediend door Mevrouw Ryckmans-Corin.

c) Zoals reeds werd gezegd, is de aanvulling van artikel 757 B. W. betreffende de rechten van de langstlevende echtgenoot die samen met natuurlijke kinderen tot de nalenschap komt, een overlapping van artikel 745bis, § 3, en dus overbodig.

d) Reeds werd, ter gelegenheid van de uiteenzetting betreffende het vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot op de goederen onderworpen aan wettelijke terugkeer aangestipt, dat een dergelijke regeling niet bestaat voor de conventionele terugkeer (art. 951 B. W.).

Blijkens het Senaatsverslag heeft men daar ook niet aan gedacht.

Aan de ene kant kan men daaromtrent argumenteren dat het billijk zou zijn aan de langstlevende echtgenoot ook op die goederen een vruchtgebruik toe te kennen, vermits goederen die (slechts) aan het conventioneel recht van terugkeer onderworpen zijn, zonder dat helemaal niet zouden hoeven terug te keren en dus in elk geval het voorwerp zouden uitmaken, hetzij van het erfrecht in volle eigendom van de langstlevende echtgenoot, hetzij van zijn erfelijk vruchtgebruik.

Daartegenover kan men wel stellen dat het in zulk geval de uitdrukkelijke bedoeling is geweest van de schenkers, dat die goederen in elk geval onbezwaard zouden terugkeren.

Hoe dan ook, bij gebreke van uitdrukkelijke bepaling daaromtrent, zal het vruchtgebruik niet slaan op de goederen die het voorwerp uitmaken van een conventioneel recht van terugkeer.

e) De belangrijkste lacune in de tekst is wellicht die in verband met de inbreng en de aanrekening van schenkingen.

Inderdaad, de langstlevende echtgenoot wordt nu een volwaardige erfgenaam, hetgeen meebrengt dat de schenkingen

aurait reçues durant la vie du prédécédé doivent être imputées sur sa part, notamment en vue de l'apport et de la réduction éventuelle.

Il y a en outre la situation des héritiers, en particulier des descendants, qui ont reçu des donations durant la vie du prédécédé, surtout lorsque celles-ci ne sont pas exemptées de l'apport.

La suppression de l'article 767 du Code civil, sans qu'un régime de substitution soit prévu au sujet de l'apport de telles donations et compte tenu du fait qu'en général seul un usufruit est accordé au conjoint survivant, pose quelques problèmes pour l'imputation ou l'apport. C'est notamment le cas lorsque l'apport doit se faire en moins prenant.

Ces questions ont notamment fait l'objet de l'étude précitée de M. Van Quickenborne dans le « Rechtskundig Weekblad » de 1973-1974, col. 1857 et suiv., surtout col. 1863 et suiv.

Il convient de se rapporter à ce sujet à la justification et à la discussion des amendements de M^{me} Ryckmans-Corin.

Quant à la forme :

a) La terminologie juridique n'est pas toujours adéquate.

Ainsi, à l'article 745bis, § 2, on lit : « a droit en propriété à tous les biens qui faisaient partie de la communauté » ; il devrait se lire, soit : « a droit en pleine propriété à la part du défunt dans la communauté », soit, ce qui est mieux encore : « les biens qui font partie de la communauté lui sont attribués en pleine propriété ».

A l'article 745bis, § 8, le texte français et le texte néerlandais recourent à une terminologie différente de celle qui est utilisée à l'article 600 du Code civil, sans qu'il semble y avoir un motif quelconque à cela.

Le libellé du complément de l'article 366, § 1, et du nouvel article 767 est très ambigu.

En outre, il n'y a aucune raison de rédiger de façon différente les dispositions des articles 366, 747 et 767 du Code civil concernant le retour successoral.

D'autre part, l'intitulé de la loi du 16 mai 1900 sur les petits héritages est cité de manière inexacte.

b) Au demeurant, la langue du texte néerlandais — même pour ce qui est de sa qualité proprement dite — est assez négligée, imprécise et fréquemment impropre.

Le rapporteur avait déjà proposé un certain nombre d'errata à cet égard : « langstlevende echtgenoot » au lieu de « overlevende echtgenoot », « nalatenschap » au lieu de « erfenis », etc.

On peut encore relever d'autres erreurs, qui seront signalées chaque fois lors de la discussion des articles et pour lesquelles une rectification du texte sera chaque fois proposée en vue de la correction, de la cohésion et de la lisibilité du Code civil, dont le texte néerlandais a été élaboré avec compétence par la commission Van Dietvoet et ratifié par le Parlement.

3. Amendements.

Enfin, dans son prérapport, votre rapporteur a subdivisé les amendements de M^{me} Ryckmans-Corin (Doc. n° 298/2) en amendements d'ordre technique et en amendements visant le fond du projet.

Etant donné que d'autres amendements ont encore été présentés depuis lors et qu'ils ont tous fait l'objet d'une dis-

die hij tijdens het leven van de eerststervende zou hebben ontvangen, op zijn aandeel moeten worden aangerekend, met name met het oog op inbreng en eventuele inkorting.

Bovendien is er de situatie van de erfgenamen, in het bijzonder afstammelingen, die tijdens het leven van de eerststervende schenkingen hebben gekregen, vooral wanneer die niet zijn vrijgesteld van inbreng.

Door de afschaffing van artikel 767 B.W., zonder dat in de plaats daarvan een regeling werd ingevoerd voor de inbreng van zulke schenkingen, en rekening houdend met het feit dat over het algemeen slechts een vruchtgebruik wordt toegekend aan de langstlevende echtgenoot, stelt die aanrekening resp. inbreng nogal wat problemen. Zulks met name wanneer de inbreng door mindere ontvangst dient te geschieden.

Deze hebben onder meer het voorwerp uitgemaakt van de reeds vermelde studie van de heer Van Quickenborne in het Rechtskundig Weekblad, 1973-1974, kol. 1857 e. volg., vooral kol. 1863 e. volg.

In dat verband wordt verwezen naar de verantwoording en de bespreking van de desbetreffende amendementen van Mevrouw Ryckmans-Corin.

Wat de vorm betreft :

a) De juridische terminologie is niet altijd adequaat.

Aldus in artikel 745bis, § 2 : « heeft recht op de volle eigendom van de goederen die deel uitmaken van de gemeenschap ... » ; beter is ofwel : « heeft recht op de volle eigendom van het aandeel van de overledene in de gemeenschap » ; of nog beter : « de gemeenschap verblijft hem in volle eigendom ».

In artikel 745bis, § 8, wordt zowel in het Nederlands als in het Frans een andere terminologie gebruikt dan in artikel 600 B.W., zonder dat daar reden toe schijnt te zijn.

De redactie van de aanvulling van artikel 366, § 1, en het nieuwe artikel 767 zijn zeer dubbelzinnig gesteld.

Er is overigens geen reden om de bepalingen van de artikelen 366, 747 en 767 B.W. betreffende de erfelijke terugkeer op een verschillende wijze te redigeren.

Verder wordt de titel van de wet van 16 mei 1900 betreffende de kleine nalatenschappen verkeerd aangehaald.

b) Voor het overige is de taal in de Nederlandse tekst — ook wat de eigenlijke kwaliteit van het Nederlands betreft — nogal slordig, onnauwkeurig en vaak onnederlands.

De verslaggever had daaromtrent reeds een aantal errata voorgesteld : « langstlevende echtgenoot » i.p.v. « overlevende echtgenoot », « nalatenschap » i.p.v. « erfenis » e. dgl.

Er zijn er nog verscheidene andere, die telkens bij de bespreking van de artikelen werden aangestipt, en waarvoor telkens ook een verbetering van de tekst werd voorgesteld, zulks met het oog op de correcte redactie, de samenhang en de leersbaarheid van het Burgerlijk Wetboek, waarvoor dan toch de Nederlandse tekst op deskundige wijze werd uitgewerkt door de commissie Van Dievoet, en bekrachtigd door het Parlement.

3. Amendementen.

Wat tenslotte de amendementen van Mevrouw Ryckmans-Corin (Struk n° 298/2) betreft, werden die door uw verslaggever in zijn prérapport onderscheiden in amendementen van technische aard en amendementen die de grond van het ontwerp betreffen.

Daar er sindsdien nog andere amendementen werden ingediend en daar aan al die amendementen een uitvoerige be-

cussion détaillée, nous y reviendrons au cours du commentaire des modifications que votre Commission a apportées au projet ainsi que lors de la discussion des articles.

* * *

Après lecture et présentation du prérapport de votre rapporteur, le Président de la Commission a proposé de ne pas engager de nouvelle discussion générale; dès lors l'examen des articles a été entamé sans plus tarder.

PRINCIPALES MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LA COMMISSION.

Au cours de la discussion du projet, votre commission a modifié celui-ci de manière assez fondamentale sur quelques points.

Ces modifications concernent :

1) l'assimilation du conjoint du deuxième mariage avec celui du premier mariage, même si des enfants sont issus du premier mariage.

Selon le texte du Sénat, lorsque des enfants étaient issus d'un mariage précédent du défunt, le droit successoral du conjoint du deuxième mariage était limité, au choix, au quart de la succession en pleine propriété ou à l'usufruit de la moitié de celle-ci.

Ainsi qu'il sera exposé ci-après lors de l'examen des articles, votre Commission a estimé à une forte majorité devoir supprimer cette distinction et donc, lorsque le conjoint prédécédé laisse des enfants d'un précédent mariage, devoir accorder au conjoint survivant l'usufruit de toute la succession.

2) L'insertion d'un article 22bis (article 22 du texte adopté par la Commission) relatif au rapport des donations en moins prenant, aussi bien par le conjoint survivant que par les héritiers légitimes du prédécédé. Ainsi qu'il est souligné dans le rapport préliminaire, ce point n'était pas réglé dans le projet, ce qui aurait pu entraîner des difficultés dans la pratique.

3) L'attribution d'une réserve en usufruit au conjoint survivant.

A l'issue de discussions prolongées et après que le problème eut été réexaminé tout particulièrement par un groupe de travail constitué à cet effet et composé de six membres de la commission, cette dernière a admis à l'unanimité que le conjoint survivant aurait, à titre de réserve :

— Au cas où il y aurait des descendants : l'usufruit de la moitié des biens qui constituent leur réserve;

— En l'absence de descendants : la propriété de la communauté, et à défaut de communauté, l'usufruit de la moitié des biens de la succession.

Ces points sont réglés à l'article 22ter (article 23 du texte adopté par la Commission).

4) Une modification assez profonde des paragraphes 7 et 9 de l'article 7, à savoir :

a) En cas de séparation de fait ou d'instance de divorce ou de séparation de corps, le droit aux biens préférentiels visés au paragraphe 6 subsiste sans plus (le conjoint ne doit donc plus le réclamer), sauf motif grave.

spreking werd gewijd, zal hierop worden teruggekomen bij de uiteenzetting van de wijzigingen die uw commissie in het ontwerp heeft aangebracht, en bij de bespreking van de artikelen.

* * *

Na de lektuur en uiteenzetting van het prérapport van uw verslaggever, werd op voorstel van de Voorzitter van de Commissie geen nieuwe algemene bespreking gehouden, en werd dadelijk de bespreking der artikelen aangevat.

VOORNAAMSTE WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

Uw commissie heeft in de loop van de bespreking het ontwerp op sommige punten vrij fundamenteel gewijzigd.

Deze wijzigingen betreffen :

1) De gelijkstelling van de echtgenoot in tweede huwelijk met de echtgenoot in eerste huwelijk, ook wanneer er kinderen uit het eerste huwelijk zijn.

Volgens de tekst van de Senaat was, wanneer er kinderen zijn uit een vroeger huwelijk van de overledene, het erfrecht van de echtgenoot in tweede huwelijk beperkt tot, naar zijn keuze, 1/4 van de nalatenschap in volle eigendom of de helft in vruchtgebruik.

Zoals hierna bij de bespreking van de artikelen zal worden uiteengezet, heeft uw commissie met een grote meerderheid gemeend dit onderscheid te moeten opheffen, en dus ook wanneer de eerststervende kinderen uit een vorig huwelijk achterlaat, aan de langstlevende echtgenoot het vruchtgebruik op de gehele nalatenschap te moeten geven.

2) De invoeging van een artikel 22bis (artikel 22 van de Commissie aangenomen tekst) in verband met de inbreng door mindere ontvangst van schenkingen zowel door de langstlevende echtgenoot, als door wettige erfgenamen van de vooroverledene. Zoals in het prérapport aangestipt, was dit in het ontwerp niet geregeld, hetgeen in de praktijk wel tot moeilijkheden zou hebben geleid.

3) Het toekennen van een voorbehouden deel in vruchtgebruik aan de langstlevende echtgenoot.

Na uitvoerige besprekingen, en nadat het probleem nog eens speciaal werd onderzocht in een daartoe gevormde werkgroep bestaande uit een zestal leden van de commissie, werd éénparig door uw commissie aanvaard dat de langstlevende echtgenoot als voorbehouden deel zou hebben :

— In geval er afstammelingen zijn : het vruchtgebruik op de helft van de goederen die hun voorbehouden gedeelte uitmaken;

— Bij gebreke van afstammelingen : de volle eigendom van de gemeenschap, en bij gebreke van gemeenschap, het vruchtgebruik op de helft van de goederen van de nalatenschap.

Dit alles is geregeld in artikel 22ter (artikel 23 van de door de Commissie aangenomen tekst).

4) Een vrij ingrijpende wijziging in de paragrafen 7 en 9 van artikel 7, hierin bestaande :

a) In geval van feitelijke scheiding of eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed, blijft het recht op de preferentiële goederen bedoeld bij § 6 zonder meer bestaan (de echtgenoot moet het dus niet opvorderen) behoudens ernstige redenen.

Il s'agira, comme dans le projet du Sénat, de l'immeuble qui a servi de dernière résidence conjugale et des meubles meublants de celle-ci ou encore des droits au bail.

b) Au § 9, il est prévu que, d'une part, l'exclusion ne pourra plus être automatique dans les cas qui y sont cités (et qui sont presque littéralement empruntés au § 9 de l'article 767 du Code civil actuel), mais que cette exclusion ou perte est facultative.

c) D'autre part, la possibilité est prévue que dans le cas de séparation de fait ou d'instance de divorce ou de séparation de corps et de faute grave prouvée du conjoint survivant, celui-ci peut également être privé de ses droits successoraux, mais moyennant certaines limitations en matière de délai et en ce qui concerne des personnes qui peuvent exercer l'action.

Le texte de la Commission est, en un certain sens, plus sévère que celui du projet sénatorial : selon le projet transmis, la séparation de fait ou l'instance de divorce ou de séparation de corps ne porte pas atteinte aux droits successoraux. Cependant, à défaut de réserve, il y avait possibilité de déshériter complètement le survivant.

Au début du paragraphe, l'exclusion facultative n'est pas limitée au cas où il y a de descendants. Cependant il en est bien ainsi dans la pratique, étant donné que seuls les enfants peuvent exercer cette action sur la base du 1^o ou du 2^o (déchéance de l'autorité parentale ou destitution de la tutelle). Ce n'est que dans le troisième cas que l'exclusion peut être demandée par tous les héritiers.

Ces points seront à nouveau abordés en détail au cours de l'examen des articles en question.

EXAMEN DES ARTICLES.

Article 1.

Cet article a été adopté à l'unanimité, sans discussion.

Art. 2.

Les dispositions prévues à cet article sont la conséquence du fait que dans le nouveau régime, les ascendants sont privés de leur réserve notamment au profit du conjoint survivant.

Il est raisonnable de leur attribuer, s'ils sont dans le besoin, un droit aux aliments sur les biens de la succession.

Sur la proposition de votre rapporteur le mot « *erfenis* » du texte néerlandais est remplacé par le mot « *nalatenschap* ». Il le sera encore systématiquement par la suite et il en ira de même dans le cas d'autres termes tels que « *langstlevende* », « *geadopteerde* », « *geheel* » etc. D'autre part, toujours dans le texte néerlandais, le mot « *verloren* » est remplacé par les mots « *hebben verloren* ».

Il s'agit en effet d'ascendants qui sont privés de leur réserve au profit d'autres héritiers; cette version (*hebben verloren*) concorde davantage avec le texte français.

L'article 2 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

Art. 3.

Votre rapporteur a fait observer que le texte manquait de clarté : il s'agit du cas du conjoint survivant d'un adopté.

Les biens dont il a été fait don à l'adopté sont soumis au droit légal de retour (art. 366, § 1, Code civil).

Cet article attribue au survivant l'usufruit de ces biens également.

Het zal, zoals in het Senaatsontwerp, slaan op het onroerend goed waar de laatste echtelijke woonplaats gevestigd was, en de huisraad daarvan; resp. op de huurrechten.

b) Bij § 9 werd besloten dat aan de ene kant de uitsluiting niet meer automatisch zou geschieden in de daarbij bedoelde (en bijna letterlijk uit § 9 van het huidige artikel 767 Burgerlijk Wetboek overgenomen) gevallen, doch dat deze uitsluiting resp. het verlies facultatief wordt.

c) Aan de andere kant wordt, eveneens facultatief, de mogelijkheid geschapen dat ingeval van feitelijke scheiding of eis tot echtscheiding of scheiding van tafel en bed en bewezen zware fout van de langstlevende echtgenoot, hij ook dan van zijn erfrechten kan worden beroofd. Zulks met zekere beperkingen betreffende de termijn en de personen die de vordering kunnen instellen.

De tekst van de commissie is in zekere zin strenger dan die van het ontwerp van de Senaat : volgens het overgezonden ontwerp wordt het erfrecht niet aangetast door de feitelijke scheiding of een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed. Doch daar was er de mogelijkheid om de langstlevende volledig te onterven, bij gebreke van voorbehouden deel.

In de aanhef van de paragraaf wordt de facultatieve uitsluiting niet beperkt tot het geval dat er afstammelingen zijn. Doch praktisch is dat wel zo, daar enkel de kinderen die vordering kunnen instellen wanneer zij gesteund is op 1^o of 2^o (ontzetting uit ouderlijke macht of voogdij). Slechts in het derde geval kan de uitsluiting door alle erfgenamen gevorderd worden.

Eén en ander zal nog nader worden uiteengezet bij de behandeling van de desbetreffende artikelen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

Artikel 1.

Dit artikel wordt zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 2.

De bepaling van dit artikel is een gevolg van het feit dat in het nieuwe systeem de ascendenten hun voorbehouden gedeelte met name tegenover de langstlevende echtgenoot verliezen.

Het is redelijk hun, in geval van behoefte, een recht op alimentatie toe te kennen op de goederen van de nalatenschap.

Op voorstel van uw verslaggever wordt het woord « *erfenis* » vervangen door het woord « *nalatenschap* ». Dit zal ook verder systematisch geschieden, evenals voor andere termen zoals « *langstlevende* », « *geadopteerde* », « *geheel* », enz. Verder wordt het woord « *verloren* » in de Nederlandse tekst vervangen door de woorden « *hebben verloren* ».

Het betreft immers ascendenten die hun reserve ten voordele van andere erfgenamen verloren hebben; dit is ook meer in overeenstemming met de Franse tekst.

Aldus aangepast wordt artikel 2 eenparig aangenomen.

Art. 3.

Uw verslaggever laat opmerken dat de tekst onduidelijk is : het betreft het geval van de langstlevende echtgenoot van een geadopteerde.

De goederen die aan de geadopteerde werden geschonken zijn onderworpen aan het wettelijk recht van terugkeer (art. 366, § 1, Burgerlijk Wetboek).

Door dit artikel wordt aan de langstlevende het vruchtgebruik ook op die goederen toegelaten.

Ainsi qu'il est souligné dans le rapport préliminaire, cette intention n'est pas rendue d'une manière adéquate dans le texte.

Le rapporteur a rédigé un nouveau texte, qui rend mieux l'intention du législateur, conformément au rapport du Sénat.

Ce texte est le suivant :

« Le conjoint survivant de l'adopté a, dans la succession de celui-ci, les mêmes droits que s'il était un enfant légitime; sauf disposition contraire du donateur ou du testateur, les biens soumis au droit de retour légal sont attribués en usufruit aux conjoints survivants ».

Le début également est mis en concordance avec celui de l'article 2 et d'autres articles.

Ce texte rend clairement l'intention. La terminologie est également harmonisée.

L'article 3 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

Art. 4, 5 et 6.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité sans discussion notable.

Art. 7.

En ce qui concerne les droits successoraux proprement dits du conjoint survivant, cet article constitue évidemment l'essentiel du projet.

Les paragraphes seront ici abordés séparément, l'un après l'autre, bien que la discussion ne se soit pas complètement déroulée dans le même ordre de succession.

§ 1^{er}.

Votre rapporteur a proposé un texte nouveau, identique — à une correction d'ordre linguistique près — à celui du Sénat. Le texte français reste inchangé.

Le § 1^{er} a été adopté à l'unanimité.

§ 2.

Votre rapporteur a proposé un texte nouveau, libellé comme suit :

« § 2. Lorsque le défunt laisse des ascendants ou des parents en ligne collatérale, ou des héritiers de chacun de ces ordres, les biens qui font partie de la communauté ayant existé entre les époux sont attribués en pleine propriété au conjoint survivant non divorcé ni séparé de corps; celui-ci hérite en outre de l'usufruit de tous les autres biens du défunt.

A défaut de communauté, le conjoint survivant a droit à l'usufruit de tous les biens du défunt. »

Il a été tenu compte ici du fait que la doctrine est unanime à estimer que les ascendants et les parents en ligne collatérale forment trois ordres de succession; le texte a été adopté sur le plan linguistique, tandis qu'était améliorée la terminologie relative aux droits du conjoint survivant sur la communauté.

Ce paragraphe a donné lieu à une assez ample discussion.

Un membre a estimé que les mots « non divorcé ni séparé de corps » étaient superflus. La Commission a décidé de maintenir ces termes.

Doch zoals in het prerapport werd aangestipt, wordt die bedoeling door de tekst niet adequaat weergegeven.

De verslaggever heeft dan een nieuwe tekst opgesteld, die, conform het Senaatsverslag, de bedoeling van de wetgever beter weergeeft.

De tekst wordt dan :

« De langstlevende echtgenoot van de geadopteerde heeft dezelfde rechten op diens nalatenschap als wanneer die een wettig kind ware; behoudens andersluidende beschikking vanwege de schenker of erflater, komen de goederen onderworpen aan het wettelijk recht van terugkeer in vruchtgebruik aan de langstlevende echtgenoot toe. »

Ook de aanhef wordt in overeenstemming gebracht met die van artikel 2 en andere.

Door deze tekst wordt de bedoeling duidelijk weergegeven. Tevens wordt de terminologie in orde gebracht.

Het aldus gewijzigde artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4, 5 en 6.

Deze artikelen worden zonder noemenswaardige bespreking eenparig aangenomen.

Art. 7.

Wat het eigenlijke erfrecht van de langstlevende echtgenoot betreft, is dit artikel natuurlijk de kern van het ontwerp.

De paragrafen zullen hier afzonderlijk worden behandeld, de ene na de andere, hoewel de bespreking niet volledig in dezelfde volgorde heeft plaats gehad.

§ 1.

Uw verslaggever stelt een nieuwe tekst voor, op een taalwijziging na dezelfde als die van de Senaat. De Franse tekst blijft ongewijzigd.

§ 1 wordt eenparig aangenomen.

§ 2.

Uw verslaggever heeft een nieuwe tekst voorgesteld, luidend als volgt :

« § 2. Wanneer de overledene bloedverwanten in de opgaande lijn of in de zijlijn achterlaat, of erfgenamen uit elk van die erforden, verblijft de volle eigendom van de goederen die deel uitmaken van de gemeenschap die tussen de echtgenoten bestond aan de langstlevende echtgenoot die noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden is, en erft deze tevens het vruchtgebruik op alle andere goederen.

Bij gebreke van gemeenschap verkrijgt de langstlevende echtgenoot het vruchtgebruik op alle goederen van de overledene. »

Hierbij wordt er rekening mee gehouden dat volgens de eensgezinde rechtsleer ascendenten en bloedverwanten in de zijlijn drie erforden uitmaken, wordt de tekst taalkundig aangepast, en wordt, betreffende het recht van de langstlevende echtgenoot op de gemeenschap, de terminologie verbeterd.

Deze paragraaf geeft aanleiding tot een tamelijk uitvoerige bespreking.

Een lid meent dat de termen « die noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden is » overbodig zijn. De commissie beslist die termen te behouden.

M^{me} Ryckmans-Corin a proposé un amendement au § 2, alinéa premier, en vertu duquel elle fait dépendre l'attribution de la communauté à l'époux survivant d'un partage de cette communauté et en vertu duquel elle entend également écarter expressément l'application de l'article 1525 du Code civil (reprise des apports et capitaux).

Votre rapporteur signale qu'en cas d'attribution de la totalité de la communauté à l'époux survivant il n'y a pas lieu de procéder à une liquidation de sorte qu'il ne se justifie pas de prescrire ce détour en l'occurrence.

Quant à la disposition proposée par l'amendement, selon laquelle l'attribution de la communauté à l'époux survivant comprend également les apports et capitaux visés à l'article 1525 du Code civil, il convient de remarquer que l'article 1525 vise l'attribution de la totalité de la communauté à l'époux survivant par contrat de mariage; dans ce cas les apports et capitaux tombés dans la communauté du chef du prémourant peuvent être repris.

L'article 1525 est opposable à tous les héritiers; selon l'amendement l'exclusion de la reprise visée serait limitée aux ascendants et/ou aux parents en ligne collatérale, cette limitation se justifiant apparemment parce que, dans ce cas seulement, l'époux survivant hérite en pleine propriété de la totalité de la communauté.

Votre rapporteur estime que le droit de reprise tel qu'il est défini à l'article 1525 ne peut pas être d'application en la matière, étant donné qu'il ne s'agit pas en l'occurrence d'une stipulation attribuant la totalité de la communauté, mais bien de l'attribution légale de cette communauté à l'époux survivant en vertu d'un droit successoral.

En d'autres termes, l'article 1525 du Code civil n'est pas applicable en la matière, le droit de reprise ne l'étant donc pas davantage. Cette disposition est donc superflue, n'ajoutant, en fait, rien au texte.

M^{me} Ryckmans-Corin a retiré son amendement.

Le paragraphe 2 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

§ 3.

Pour ce paragraphe également votre rapporteur a proposé un texte néerlandais nouveau qui tient compte de certaines corrections sur le plan de la terminologie et sur le plan linguistique.

M^{me} Ryckmans-Corin a proposé de supprimer le deuxième alinéa de ce paragraphe. Elle incline à croire actuellement injustifiée la différenciation des cas selon qu'il existe ou non des enfants issus d'un mariage antérieur.

Le Ministre a fait observer que le texte tel qu'il a été adopté par le Sénat représente déjà une sérieuse amélioration par rapport à la situation antérieure. Il a préconisé la circonspection, le temps n'étant pas encore venu de procéder à une réforme aussi profonde. Il a, en outre, fait observer qu'en cas de remariage avec un partenaire beaucoup plus jeune, les droits successoraux des enfants seraient quasi inexistants à la suite de l'usufruit de l'époux en cas de second mariage.

Un membre a fait observer que l'assimilation mettra fin à diverses manœuvres par lesquelles la loi se trouve actuellement éludée. Il a appuyé l'amendement.

La Commission a décidé, le 5 novembre, de réserver le vote sur l'amendement. Le premier alinéa du § 3 a entre-temps été adopté à l'unanimité dans sa version néerlandaise proposée par le rapporteur. Le texte français reste inchangé.

La discussion au sujet du deuxième alinéa du § 3 s'est poursuivie le 26 novembre.

Mevrouw Ryckmans-Corin heeft een amendement ingediend op § 2, eerste lid, waarbij zij het toewijzen van de gemeenschap aan de langstlevende echtgenoot laat afhangen van een scheiding en deling van die gemeenschap en tevens de toepassing van artikel 1525 van het Burgerlijk Wetboek uitdrukkelijk wil uitsluiten (terugneming van kapitalen en inbrengsten).

Uw verslaggever wijst erop dat bij toewijzing van de gehele gemeenschap aan de langstlevende echtgenoot, er geen vereffening dient te geschieden, zodat het niet verantwoord is, hier deze omweg voor te schrijven.

In verband met de bepaling door het amendement voorgesteld, dat het toekennen van de gemeenschap aan de langstlevende echtgenoot ook de inbrengsten en kapitalen omvat bedoeld bij artikel 1525 van het Burgerlijk Wetboek, wordt opgemerkt dat artikel 1525 de toekenning betreft van de gehele gemeenschap aan de langstlevende echtgenoot bij huwelijkscontract; in dat geval mogen de inbrengsten en kapitalen die van de zijde van de eerststervende in de gemeenschap zijn gevallen door diens erfgenamen teruggenomen worden.

Artikel 1525 geldt tegenover alle erfgenamen; volgens het amendement zou de uitsluiting van de bedoelde terugneming beperkt worden tot de bloedverwanten in de opgaande linie en/of de zijlinie, zulks blijkbaar omdat slechts in dat geval de langstlevende echtgenoot de gehele gemeenschap in volle eigendom erft.

Uw verslaggever stelt daaromtrent dat het recht van terugneming zoals bepaald in artikel 1525 terzake niet kan toepasselijk zijn, vermits het hier niet gaat om een beding van toekenning van de gehele gemeenschap, doch om het wettelijk toekennen van deze gemeenschap aan de langstlevende door een erfrecht.

M.a.w. artikel 1525 van het Burgerlijk Wetboek is terzake niet toepasselijk, dus ook niet het recht van terugneming. Deze bepaling is dan ook overbodig en voegt in feite niets aan de tekst toe.

Mevrouw Ryckmans-Corin trekt haar amendement in.

De aldus gewijzigde paragraaf 2 wordt eenparig aangenomen.

§ 3.

Ook hier wordt door de verslaggever een nieuwe Nederlandse tekst voorgesteld met terminologische en taalkundige verbeteringen.

Mevrouw Ryckmans-Corin heeft voorgesteld het tweede lid van deze paragraaf weg te laten. Zij meent dat het onderscheid tussen de gevallen waarin al dan niet kinderen uit een vorig huwelijk bestaan niet meer verantwoord is.

De Minister doet opmerken dat de tekst zoals die door de Senaat werd aangenomen, reeds een serieuze verbetering betekent tegenover de vroegere toestand. Hij zet aan tot omzichtigheid, daar de tijd wellicht nog niet rijp is om een zo verregaande hervorming door te voeren. Bovendien laat hij opmerken dat, ingeval van tweede huwelijk met een veel jongere partner, de kinderen ingevolge het vruchtgebruik van de echtgenoot in tweede huwelijk, een bijna onbestaand erfrecht zouden hebben.

Een lid van de Commissie merkt op dat de gelijkstelling allerlei manipulaties — waardoor thans de wet wordt omzeild — zal uitschakelen. Hij steunt het amendement.

Op 5 november besliste de Commissie de stemming over het amendement aan te houden. Intussen werd het eerste lid van § 3 eenparig aanvaard in de door de verslaggever voorgestelde Nederlandse tekst. De Franse tekst blijft ongewijzigd.

De discussie betreffende het tweede lid van § 3 wordt voortgezet op 26 november.

Madame Ryckmans-Corin a fait observer que la situation du deuxième époux n'est pas toujours commode : il doit participer à l'éducation des enfants du premier lit, il contribue à l'édification de la communauté, etc.

La méfiance à son égard est, dès lors, injustifiée.

En outre il ne lui est attribué qu'un usufruit, alors que l'usufruit dont bénéficiait le survivant du premier mariage, ce survivant étant supposé être le prédécédé du second mariage, cesse de toute manière au décès de celui-ci.

Le Ministre ayant encore fait observer que les enfants du premier mariage méritent également une protection contre les manœuvres possibles du second conjoint, l'amendement a été adopté par 9 voix contre 2 et 1 abstention. En conséquence, l'alinéa 2 du § 3 a été supprimé.

Qu'il soit permis à cette occasion à votre rapporteur de faire observer, à titre quelque peu anecdotique, que la Commission est sur ce point pleinement d'accord avec la doctrine la plus récente en la matière (cfr. L. Swennen, « Van oude bokken en groene blaadjes. De erfrechtelijke positie van de langstlevende stiefouder », R. W., 1975-1976, col. 1040-1076).

§ 4.

Votre rapporteur a proposé un texte néerlandais nouveau comportant des modifications d'ordre purement linguistique. Le texte français reste inchangé. Le paragraphe ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

§ 5.

Le rapporteur a proposé un nouveau texte néerlandais qui correspond mieux au § 3 et qui constitue également une amélioration du point de vue linguistique. Le texte français reste inchangé. Ce paragraphe a été adopté à l'unanimité, sans discussion.

§ 6.

Madame Ryckmans-Corin a proposé un amendement à ce paragraphe, tendant à supprimer les mots : « ni du droit au bail ».

Le Ministre a fait valoir que le droit au bail a une valeur patrimoniale importante : la disposition se situe d'ailleurs dans le prolongement du projet de nouveau droit matrimonial (nouvel art. 215 du Code civil : les époux sont conjointement titulaires du droit au bail).

D'autres membres ont, en outre, fait observer que des obligations (« droits personnels ») sont également transmissibles par succession et que la loi précise expressément à ce propos que le contrat de bail n'est point résolu par la mort du preneur (art. 1742 Code civil). L'amendement a été retiré.

Votre rapporteur a proposé un texte néerlandais nouveau libellé comme suit :

« § 6. Het recht van vruchtgebruik op het onroerend goed dat het gezin huisvest, evenals op het huisraad dat zich daarin bevindt en de huurrechten die erop betrekking hebben, kunnen aan de langstlevende echtgenoot zonder zijn instemming niet ontnomen worden, welke ook de erfgenamen wezen die met hem tot de nalatenschap komen ». Le texte français resterait inchangé.

Au sujet du mot « huisraad », votre rapporteur a renvoyé à l'article 534 du Code civil; il a fait observer qu'il aurait été possible également de faire usage du mot « inboedel » (art. 533 du Code civil).

Afin de montrer clairement qu'il s'agit de meubles meublants qui garnissent le domicile conjugal, la Commission a décidé de compléter l'expression « meubles meublants » par les mots « qui le garnissent ».

Mevrouw Ryckmans-Corin merkt op dat de situatie van de tweede echtgenoot niet altijd gemakkelijk is : hij moet mee zorgen voor de kinderen uit het eerste bed, helpt mee de gemeenschap opbouwen, enz.

Het wantrouwen tegenover hem is volgens haar niet gerechtvaardigd.

Bovendien wordt toch slechts een vruchtgebruik toegekend. Terwijl ook het vruchtgebruik dat de langstlevende uit het eerste huwelijk, bij veronderstelling eerststervende in het tweede huwelijk, had in elk geval bij zijn overlijden ophoudt.

Nadat de Minister nog heeft laten opmerken dat de kinderen uit het eerste huwelijk toch ook bescherming verdienen tegen mogelijke manoeuvres vanwege de tweede echtgenoot, wordt het amendement aangenomen met 9 stemmen tegen 2 en 1 onthouding. Derhalve wordt het tweede lid van § 3 weggelaten.

Uw verslaggever moge hierbij enigszins anecdotisch opmerken dat de Commissie hier in eenklank is met de allereerste rechtsleer ten deze (cfr. L. Swennen, « Van oude bokken en groene blaadjes. De erfrechtelijke positie van de langstlevende stiefouder », R. W., 1975-1976, kol. 1045-1076).

§ 4.

Uw verslaggever heeft een nieuwe Nederlandse tekst voorgesteld, met louter taalkundige wijzigingen. De Franse tekst blijft ongewijzigd. De aldus gewijzigd paragraaf wordt eenparig aangenomen.

§ 5.

Een nieuwe Nederlandse tekst wordt voorgesteld door de verslaggever; deze stemt beter overeen met § 3, en betekent tevens een taalkundige verbetering. De Franse tekst blijft ongewijzigd. Deze paragraaf wordt zonder bespreking eenparig aangenomen.

§ 6.

Mevrouw Ryckmans-Corin heeft op deze paragraaf een amendement ingediend, strekkende tot weglating van de woorden « en de huurrechten ».

De Minister wijst erop dat huurrechten een belangrijke patrimoniale waarde hebben : de bepaling ligt trouwens in het verlengde van het ontwerp nieuw huwelijksvermogensrecht (nieuw art. 215 Burgerlijk Wetboek : de echtgenoten zijn gezamenlijk titularis van het huurrecht).

Bovendien wordt door andere leden opgemerkt dat ook verbintenissen (« persoonlijke rechten ») door erfenis overgaan, en dat terzake de wet uitdrukkelijk bepaalt dat de huurovereenkomst niet eindigt door de dood van de huurder (art. 1742 Burgerlijk Wetboek). Het amendement wordt ingetrokken.

Uw verslaggever stelt een nieuwe Nederlandse tekst voor, luidend als volgt :

« § 6. Het recht van vruchtgebruik op het onroerend goed dat het gezin huisvest, evenals op het huisraad en de huurrechten die erop betrekking hebben, kunnen aan de langstlevende echtgenoot zonder zijn instemming niet ontnomen worden, welke ook de erfgenamen wezen die met hem tot de nalatenschap komen ». De Franse tekst zou ongewijzigd blijven.

In verband met de term huisraad, verwijst de verslaggever naar artikel 534 Burgerlijk Wetboek; hij laat opmerken dat men ook de term « inboedel » zou kunnen gebruiken (art. 533 Burgerlijk Wetboek).

Om duidelijk aan te tonen dat het gaat om het huisraad dat zich bevindt in de echtelijke woning, beslist de Commissie de term aan te vullen met de woorden « dat zich daarin bevindt ».

Une discussion s'est développée en ce qui concerne la nature du droit sur les biens préférentiels et l'endroit où la disposition du § 6 devrait être insérée dans le Code civil.

Le rapporteur a fait observer à cet égard, qu'il s'agit effectivement, en l'occurrence, d'une quasi-réserve, de sorte que cette disposition pourrait être insérée à l'article 913 et suivants du Code civil.

Il serait également possible d'ajouter la disposition à la fin de l'article 745bis, ou d'en faire un article 745ter.

Finalement, la Commission a décidé que le § 6 restera où il est; elle a néanmoins souligné que ce paragraphe ne concerne pas seulement la convention dont il est question au § 5, mais s'applique aussi à l'usufruit transmissible qui ne peut être ôté à l'époux survivant en ce qui concerne les biens préférentiels précités.

Quant à la nature réservataire de ce droit, le Ministre de la Réforme des Institutions a fait observer qu'il peut éventuellement ne pas exister, notamment lorsqu'il n'y a pas de domicile conjugal, etc.

Tel qu'il a été complété, le texte néerlandais du § 6 a été adopté à l'unanimité dans la version proposée par le rapporteur; le texte français demeure inchangé.

§ 7.

Le rapporteur a proposé un texte néerlandais nouveau, qui n'implique que des améliorations d'ordre purement linguistique.

M. Albert Claes a proposé un autre texte; le même membre et M. Uyttendaele ont également présenté des amendements au § 9.

Divers membres se sont opposés à la disposition du premier alinéa du § 7, aux termes de laquelle l'époux survivant doit faire valoir ses droits en cas de séparation de fait ou de procédure en divorce.

Par ailleurs, certaines objections ont été formulées contre l'obligation de prouver encore, après le décès d'un des époux, la faute qui est à l'origine de la séparation de fait ou de la procédure en divorce.

Divers membres ont émis l'avis que l'exclusion potentielle du § 9 doit être combinée avec le premier alinéa du § 7, le juge conservant chaque fois un certain pouvoir discrétionnaire.

Tous les membres sont convenus que la disposition du deuxième alinéa du § 7 doit être maintenue.

L'amendement de M. Albert Claes visant à supprimer le premier alinéa du § 7 a été rejeté par 6 voix contre 5 et 1 abstention.

Un membre a demandé comment la faute de l'époux survivant pourra éventuellement être constatée et ce qu'il adviendra des cas de divorce fictif pour cause déterminée en vue d'abréger la procédure.

Il a été répondu que c'est au tribunal qu'il appartient de se prononcer et qu'il ne peut être tenu compte de situations fictives.

Le premier alinéa du § 7 a ensuite été adopté par 11 voix contre 3.

Toutefois, lors de la réunion du 3 décembre 1975, il a été décidé à l'unanimité de faire réexaminer une fois encore l'ensemble du problème des §§ 7 et 9 par le groupe de travail chargé d'étudier la question de la réserve de l'époux survivant.

En conséquence, le débat a été rouvert à l'unanimité le 17 décembre 1975.

Entre-temps, le groupe de travail avait élaboré un nouveau texte, libellé comme suit :

« Lorsque, au décès de l'un d'eux, les époux vivaient séparés de fait ou se trouvaient en instance de divorce ou de

Er ontspint zich een discussie over de aard van het recht op de preferentiële goederen en over de plaats waar de bepaling van § 6 in het Burgerlijk Wetboek zou moeten worden ondergebracht.

De verslaggever laat in dat verband opmerken dat het hier wel degelijk gaat over een quasi-reserve, zodat zij zou kunnen ondergebracht worden bij de artikelen 913 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Ofwel zou men de bepaling kunnen onderbrengen op het einde van artikel 745bis of er een artikel 745ter van maken.

De Commissie beslist uiteindelijk dat § 6 zal blijven waar hij is; zij legt er echter de nadruk op dat § 6 niet alleen betrekking heeft op de omzetting waarvan sprake in § 5, maar geldt voor het erfelijk vruchtgebruik zelf, dat wat deze preferentiële goederen betreft, niet aan de langstlevende echtgenoot kan worden ontnomen.

Wat de reservataire aard van dit recht betreft, laat de Minister voor de Hervorming van de Instellingen opmerken dat het eventueel niet kan bestaan, wanneer er namelijk geen echtelijke woning enz. is.

De door uw verslaggever voorgestelde nederlandse tekst van § 6, zoals hij werd aangevuld, wordt eenparig aangenomen; de Franse tekst blijft ongewijzigd.

§ 7.

Door de verslaggever wordt een nieuw Nederlandse tekst voorgesteld; het betreft louter taalkundige verbeteringen.

De heer Albert Claes stelt een andere tekst voor; hetzelfde lid en de heer Uyttendaele dienen ook amendementen in op § 9.

Verscheidene leden verzetten zich tegen de bepaling van § 7, eerste lid, volgens welke de langstlevende echtgenoot in geval van feitelijke scheiding of procedure tot scheiding zijn rechten moet opvorderen.

Aan de andere kant worden ook bezwaren gemaakt tegen de verplichting om de schuld aan de feitelijke scheiding of aan de procedure tot scheiding nog te bewijzen na het overlijden van één der echtgenoten.

Verscheidene leden stellen dat de potentiële uitsluiting van § 9 moet gecombineerd worden met het eerste lid van § 7, telkens met een zekere discretionaire bevoegdheid voor de rechter.

Iedereen gaat erover akkoord dat de bepaling van het tweede lid van § 7 dient te worden gehandhaafd.

Een amendement van de heer Albert Claes om het eerste lid van § 7 weg te laten, wordt verworpen met 5 stemmen tegen 6 en 1 onthouding.

Een lid vraagt hoe de schuld van de langstlevende desgevallend zal kunnen vastgesteld worden, en wat er gebeurt met de gevallen van fictieve echtscheiding op grond van bepaalde feiten met het oog op de verkorting van de procedure.

Daarop wordt geantwoord dat de rechtbank hierover oordeelt, en dat met fictieve toestanden geen rekening kan gehouden worden.

Hierna wordt het eerste lid van § 7 goedgekeurd met 11 tegen 3 stemmen.

Op de vergadering van 3 december 1975 wordt evenwel eenparig besloten het gehele probleem van de §§ 7 en 9 nog eens te laten onderzoeken door de werkgroep die zich ook over het probleem van de reserve van de langstlevende echtgenoot zou buigen.

Dientengevolge wordt het debat met eenparigheid van stemmen heropend op 17 december 1975.

De werkgroep had inmiddels een nieuwe tekst uitgewerkt, luidend als volgt :

« In geval er bij het overlijden van één der echtgenoten feitelijke scheiding bestond of een eis tot echtscheiding of tot

séparation de corps, le droit d'usufruit comporte, sauf motif grave, l'immeuble qui a servi de dernière résidence conjugale et les meubles meublants, ainsi que le droit au bail. »

Le deuxième alinéa du § 7 n'était pas modifié à l'exception des corrections de forme proposées par le rapporteur.

Au cours de la discussion, il a été établi que, compte tenu du nouveau texte proposé au § 9, cette disposition ne doit plus porter que sur l'usufruit inaliénable sur les biens préférentiels visés au § 6.

Le Ministre a ensuite émis deux observations en ce qui concerne le nouveau texte :

1) quant au style : il convient d'ajouter, dans le texte français, les mots « qui le garnissent » à l'expression « meubles meublants » et les mots « qui s'y rapporte » aux mots « droit au bail », cela en vue d'assurer la concordance avec les autres textes du Code civil;

2) la notion d'« usufruit sur un droit de bail » est assez inconcevable.

Le texte, adapté en conséquence, a finalement été libellé comme suit :

« Lorsque, au décès de l'un d'eux, les époux vivaient séparés de fait ou se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps, le droit du conjoint survivant prévu au § 6 comporte, sauf motif grave, l'usufruit de l'immeuble qui a servi de dernière résidence conjugale et des meubles meublants qui le garnissent, ainsi que le droit au bail qui s'y rapporte ».

En principe, le droit inaliénable sur les biens préférentiels continue donc d'exister, même en cas de séparation de fait ou de procédure en divorce : dans ce cas, il est exercé sur la dernière résidence conjugale et les meubles meublants qui le garnissent.

Il peut cependant y avoir, même en cas de faute du pré-décédé et d'innocence de l'époux survivant, des motifs graves de ne pas accorder ce droit.

A cet égard il appartiendra au tribunal de juger en équité. Telle est la raison de la mention « sauf motif grave ».

La Commission a estimé ne pas devoir préciser cette notion. Sont cependant visées les situations telles que celles du prédécédé qui cohabitait depuis de nombreuses années avec une concubine dans la résidence conjugale louée, les meubles ayant été partagés entre les époux. Il serait inhumain, en l'occurrence, de permettre d'exercer sans plus ce droit sur les biens préférentiels.

Il y a lieu d'observer que la commission a adopté la solution du Sénat, selon laquelle la séparation de fait ou l'introduction d'une action en divorce ne porte pas, en soi, préjudice au droit successoral normal de l'époux survivant.

La modification du premier alinéa du § 7, entraîne nécessairement une légère modification du deuxième alinéa de ce même paragraphe.

En effet, il n'y est plus question de « pouvoir exercer les droits visés au premier alinéa, » mais bien de « détenir des droits ».

En conséquence le deuxième alinéa a été adapté et l'ensemble du paragraphe ainsi modifié a été adopté à l'unanimité par la Commission.

§ 8.

Ce paragraphe a été adopté à l'unanimité, sans grande discussion, dans la nouvelle version néerlandaise proposée par le rapporteur.

scheiding van tafel en bed werd ingeleid, omvat het recht van vruchtgebruik behoudens ernstige reden het onroerend goed dat de laatste echtelijke woonplaats uitmaakte en het huisraad ervan, evenals de huurrechten die erop betrekking hebben. »

Het tweede lid van § 7 zou ongewijzigd blijven, behoudens de vormwijzigingen voorgesteld door de verslaggever.

Tijdens de bespreking wordt gesteld dat deze bepaling, gelet op de nieuwe tekst die voor § 9 wordt voorgesteld, nog slechts betrekking dient te hebben op het onvervreemdbaar vruchtgebruik op de preferentiële goederen bedoeld in § 6.

Verder maakt de Minister bij de nieuwe tekst een paar opmerkingen :

1) betreffende de stijl : in de Franse tekst, zouden aan de uitdrukking « meubles meublants », de woorden « qui le garnissent » moeten worden toegevoegd en de woorden « droit au bail » zouden moeten aangevuld worden met de woorden « qui s'y rapporte », zulks om met de andere teksten van het Burgerlijk Wetboek in overeenstemming te blijven.

2) verder wordt opgemerkt dat het « vruchtgebruik op een huurrecht » een nogal ondenkbaar begrip is.

De tekst wordt dienovereenkomstig aangepast, en luidt dan als volgt :

« Ingeval er bij het overlijden van één der echtgenoten feitelijke scheiding bestond of een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed werd ingeleid, omvat het bij § 6 bepaalde recht van de langstlevende echtgenoot, behoudens ernstige reden, het vruchtgebruik op het onroerend goed dat de laatste echtelijke woonplaats uitmaakte en op het huisraad ervan, evenals de huurrechten die erop betrekking hebben. »

In principe blijft dus het onvervreemdbaar recht op de preferentiële goederen bestaan, ook in geval van feitelijke scheiding of de eis tot scheiding; in dit geval zal het uitgeoefend worden op de laatste echtelijke woonplaats en het huisraad daarvan.

Er kunnen echter ernstige redenen zijn, zelfs bij schuld van de eerststervende, resp. de onschuld van de langstlevende, om dit recht niet toe te staan.

Daarover zal de rechtbank dan naar billijkheid oordelen. Daarom de bepaling « behoudens ernstige reden ».

De Commissie heeft gemeend dit niet nader te moeten omschrijven. Bedoeld worden echter toestanden zoals bvb. de eerststervende die sinds vele jaren met een bijzit samenwoonde in de gehuurde echtelijke woning, waarbij de meubelen tussen de echtgenoten verdeeld waren. Het ware onmenselijk, hier dat recht op de preferentiële goederen zo maar zonder meer te laten uitoefenen.

Opgemerkt zij, dat de Commissie de oplossing van de Senaat beaamt, dat feitelijke scheiding of de inleiding van een eis tot scheiding op zichzelf het normale erfrecht van de langstlevende echtgenoot niet in het gedrang brengt.

De wijziging van dit eerste lid van § 7 brengt noodzakelijkerwijze een lichte wijziging mee in het tweede lid van dezelfde paragraaf.

Er is immers geen sprake meer van « het kunnen uitoefenen van rechten bedoeld in het eerste lid », doch wel van het « hebben van rechten ».

Het tweede lid wordt dan ook dienovereenkomstig aangepast en de gehele paragraaf, aldus gewijzigd, eenparig door de commissie aangenomen.

§ 8.

Deze paragraaf wordt, in de nieuwe Nederlandse tekst voorgesteld door de verslaggever, zonder noemenswaardige bespreking eenparig aangenomen.

Le texte néerlandais a été mis en concordance avec le texte français et, notamment, aussi avec l'article 600 du Code civil.

§ 9.

Ce paragraphe vise à dénier (et, le cas échéant, à ôter) les droits successoraux à l'époux survivant privé en tout ou en partie de l'autorité parentale, ou bien exclu ou destitué pour inconduite notoire de la tutelle des enfants issus de son mariage avec le défunt. Ces dispositions s'appliquent évidemment lorsque le défunt a des descendants.

Le texte proposé a été emprunté presque littéralement au § 9 de l'article 767 du Code civil.

Plusieurs membres de la Commission ont critiqué ces dispositions.

Le Ministre a rappelé que le texte provient du projet de loi du Ministre Vranckx (1968) : à cet égard, il a été songé à l'intérêt des enfants, en se basant, en outre, sur la constatation selon laquelle l'autorité parentale n'est pas supprimée sans raison et qu'il n'y a pas lieu d'accorder un avantage nouveau à l'époux survivant.

Dans le même ordre d'idées, certains membres de la Commission ont fait observer que le système est assez incohérent et souvent injuste : les deux parents peuvent avoir été destitués de l'autorité parentale, sans être déchargés de leurs obligations matérielles vis-à-vis des enfants; les deux parents ont forgé la communauté; la destitution peut avoir été prononcée il y a très longtemps et n'avoir, en fait, plus aucun effet, les enfants ayant atteint leur majorité entre-temps; la destitution peut également être partielle et n'avoir, le cas échéant, aucun rapport avec le comportement du ou des parents à l'égard des enfants.

Afin de permettre aux membres qui le désiraient de rédiger des amendements, le vote sur le § 9 a été reporté au 5 novembre 1975.

Divers amendements ont été introduits, notamment un amendement de M. Uyttendaele, visant à supprimer le paragraphe, et un autre de M. Albert Claes, visant à rendre l'exclusion facultative et à fixer en outre un délai à l'action.

Mme Ryckmans-Corin a également présenté un amendement, mais uniquement afin de remplacer les mots « puissance paternelle » par les mots « autorité parentale ». La Commission a marqué son accord sur ce point.

A l'issue d'une première discussion, M. Uyttendaele a retiré ses amendements, cependant que M. Bourgeois, qui appuyait en principe l'amendement de M. Albert Claes, a présenté un sous-amendement visant à pouvoir rendre l'exclusion (facultative) totale ou partielle.

L'amendement ainsi modifié de M. Albert Claes a été adopté à l'unanimité par la Commission en première lecture.

Par la suite, à l'occasion de la reprise du débat sur l'article 7, § 7, la Commission a également rouvert le débat sur le § 9 et a chargé le groupe de travail mentionné plus haut d'élaborer un texte cohérent pour les §§ 7 et 9.

Le groupe de travail a proposé un texte rendant facultative l'exclusion, comme il avait été décidé antérieurement; toutefois, celle-ci pourra s'appliquer également aux droits prévus au §§ 6 et 7 ainsi qu'en cas de séparation de fait ou lorsque les époux se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps et qu'il est prouvé que la séparation ou l'action en divorce est imputable à une faute grave du conjoint survivant.

De Nederlandse tekst werd in overeenstemming gebracht met de Franse tekst, en onder meer ook met artikel 600 van het Burgerlijk Wetboek.

§ 9.

Deze paragraaf beoogt het erfrecht te ontzeggen (en desgevallend te ontnemen) aan de langstlevende echtgenoot die geheel of gedeeltelijk uit de ouderlijke macht werd ontzet of wegens kennelijk wangedrag uitgesloten of ontzet is uit de voogdij over de kinderen uit zijn huwelijk met de overledene geboren. Een en ander voor zover er afstammelingen van de overledene bestaan.

Deze tekst werd bijna letterlijk overgenomen uit § 9 van artikel 767 van het Burgerlijk Wetboek.

Door verscheidene leden van de Commissie wordt kritiek uitgeoefend op deze bepaling.

De Minister herinnert eraan dat de tekst stamt uit het wetsontwerp van Minister Vranckx (1968), dat daarbij gedacht werd aan het belang van de kinderen, en dat men bovendien was uitgegaan van de vaststelling dat de ouderlijke macht zo maar niet wordt ontnomen, en dat aan de langstlevende echtgenoot geen nieuwe gunst diende te worden toegekend.

In dat verband laten sommige leden van de Commissie opmerken dat het systeem nogal onsamenhangend en vaak onrechtvaardig is : beide ouders kunnen uit de ouderlijke macht onzetz zijn, zonder dat zij van hun materiële verplichtingen tegenover de kinderen ontslagen zijn; beide ouders hebben de gemeenschap opgebouwd; de ontzetting kan zeer lang geleden uitgesproken zijn en in feite geen uitwerking meer hebben, wanneer de kinderen intussen meerderjarig geworden zijn; de ontzetting kan ook gedeeltelijk zijn, en desgevallend zelfs niets te maken hebben met de behandeling van de kinderen door de ouder(s).

Teneinde de leden die zulks wensten toe te laten amendementen op schrift te stellen, wordt de stemming over de § 9 op 5 november 1975 aangehouden.

Er worden dan verscheidene amendementen ingediend. Aldus een door de heer Uyttendaele, die voorstelt deze paragraaf gewoon weg te laten, en een door de heer Albert Claes, die voorstelt de uitsluiting facultatief te maken, en de vordering bovendien aan een termijn te binden.

Ook Mevrouw Ryckmans-Corin dient een amendement in, doch enkel om de woorden « puissance paternelle » te vervangen door de woorden « autorité parentale ». De Commissie gaat hiermee akkoord.

Na een eerste bespreking trekt de heer Uyttendaele zijn amendementen in, terwijl de heer Bourgeois, die het amendement van de heer Albert Claes in principe steunt, een sub-amendement indient, om de (facultatieve) uitsluiting « geheel of gedeeltelijk » mogelijk te maken.

Het aldus gewijzigde amendement van de heer Albert Claes wordt eenparig door de Commissie in eerste lezing aanvaard.

Nadien en met name ter gelegenheid van de heropening van het debat over artikel 7, § 7; heropent de Commissie het debat ook over § 9, en draagt de hierboven bedoelde werkgroep op een samenhangende tekst uit te werken voor de §§ 7 en 9.

Door de werkgroep wordt een tekst voorgesteld, waarbij, zoals reeds eerder was beslist, de uitsluiting facultatief wordt, doch ook zal kunnen slaan op de rechten bepaald bij §§ 6 en 7 en ook zal kunnen gelden in geval van feitelijke scheiding of van het bestaan van een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed waarbij het bewijs wordt geleverd dat die scheiding of die eis te wijten is aan een zware fout van de langstlevende.

Le groupe de travail a, d'autre part, proposé que l'action doive être exercée dans l'année de l'ouverture de la succession et qu'elle soit réservée aux enfants de l'époux décédé dans les deux premiers cas (déchéance de l'autorité parentale ou exclusion de la tutelle) et à tous les héritiers dans le troisième cas.

Le texte proposé par le groupe de travail est libellé comme suit :

« Le conjoint survivant peut être exclu de tout ou partie du droit d'usufruit ou des droits prévus aux §§ 6 et 7 :

1° s'il est privé de tout ou partie des droits attachés à la puissance paternelle;

2° s'il est exclu ou destitué pour inconduite de la tutelle des enfants issus de son mariage avec le défunt;

3° lorsque, au décès de l'un d'eux, les époux vivaient séparés de fait ou se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps et qu'il est prouvé que la séparation de fait ou l'exercice de l'action en divorce ou en séparation de corps est dû à une faute grave du conjoint survivant.

L'action en exclusion doit être exercée dans l'année de l'ouverture de la succession.

Elle est réservée aux enfants de l'époux décédé, dans les cas prévus aux 1° et 2° et à tous les héritiers appelés à la succession, dans le cas prévu au 3° ».

Il convient de faire observer que le même groupe de travail, suivi en cela ultérieurement par la Commission, a proposé également d'attribuer une réserve au conjoint survivant.

Dès lors, la possibilité d'exclusion en cas de séparation de fait ou lorsque les époux se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps peut être considérée en quelque sorte comme un corollaire de cette réserve : le système adopté par le Sénat ne prévoyait pas de réserve, mais ne privait le conjoint survivant de son usufruit successoral en cas de séparation de fait ou lorsqu'une action en divorce ou en séparation de corps avait été intentée. Toutefois, faute de réserve, le prédécédé pouvait le déshériter totalement par testament.

Le département de la Justice a formulé quelques observations :

1) aux textes français et néerlandais (voir le texte définitif) ont été proposées quelques corrections de style;

2) il est impossible que la date, à laquelle prend cours le délai d'un an prévu pour l'exercice de l'action en exclusion, soit, dans tous les cas, la date d'ouverture de la succession, étant donné que la déchéance de l'autorité parentale peut intervenir à une date ultérieure; en cas d'exclusion de la tutelle, cette se situe même nécessairement plus tard, puisque la tutelle ne devient vacante qu'au décès du pré-mourant. Ainsi, dans la pratique, le conjoint survivant ne pourrait-il plus, très fréquemment, être privé de son usufruit successoral, en particulier dans le deuxième cas.

L'attention a été attirée sur le fait que si, entre-temps, le conjoint survivant a converti son usufruit en pleine propriété, comme il en a le droit et comme il est d'usage courant, il est d'ailleurs pratiquement impossible de l'en priver. Cette question devrait éventuellement être réglée expressément. Un membre a fait observer à ce propos que la capitalisation est assez exceptionnelle lorsqu'il y a des enfants mineurs, ce qui sera précisément le cas en l'occurrence.

De werkgroep stelt tevens voor dat de vordering zou moeten ingesteld worden binnen het jaar na het opvallen van de nalatenschap, en voorbehouden zou blijven aan de kinderen van de overleden echtgenoot in de eerste twee gevallen (ontzetting uit de ouderlijke macht of uit de voogdij), en aan alle erfgenamen in het derde geval.

De tekst voorgesteld door de werkgroep luidt als volgt :

« De langstlevende echtgenoot kan geheel of gedeeltelijk uitgesloten worden van het recht op vruchtgebruik of van de rechten bepaald bij §§ 6 en 7 :

1° indien de aan de ouderlijke macht verbonden rechten hen geheel of gedeeltelijk ontnomen zijn;

2° indien hij wegens wangedrag uitgesloten of onzet is uit de voogdij over de kinderen uit zijn huwelijk met de overleden echtgenoot geboren;

3° wanneer bij het overlijden van één der echtgenoten feitelijke scheiding bestaat of een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed werd ingeleid en het bewijs geleverd wordt dat de feitelijke scheiding of het instellen van de eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed te wijten zijn aan een zware fout van de langstlevende echtgenoot.

De vordering tot uitsluiting moet worden ingesteld binnen het jaar na het opvallen van de nalatenschap.

Zij is voorbehouden aan de kinderen van de overleden echtgenoot in de gevallen voorzien onder 1° en 2°, en aan alle tot de nalatenschap geroepen erfgenamen in het geval voorzien onder 3° ».

Er zij opgemerkt dat dezelfde werkgroep, achteraf gevolgd door de commissie, ook voorstelde aan de langstlevende echtgenoot een reserve toe te kennen.

De mogelijkheid tot uitsluiting in geval van feitelijke scheiding of eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed kan dan ook min of meer als een corollarium beschouwd worden van deze reserve : in het systeem voorgesteld door de Senaat was er géén reserve, doch verloor de langstlevende echtgenoot zijn erfelijk vruchtgebruik niet in geval van feitelijke scheiding of eis tot scheiding van tafel en bed of tot echtscheiding. De eerststervende kon hem echter, gezien de onstentenis van een voorbehouden deel, bij testament volledig onterven.

Door het departement van Justitie worden enkele opmerkingen gemaakt :

1) enkele stijlverbeteringen zowel in de Franse als in de Nederlandse tekst worden voorgesteld (zie de definitieve tekst).

2) de aanvangsdatum van de termijn van 1 jaar voor het instellen van de vordering kan onmogelijk steeds het opvallen van de nalatenschap zijn, want de ontzetting uit de ouderlijke macht kan later komen; de ontzetting uit de voogdij komt noodzakelijk later, vermits de voogdij pas opvalt bij het overlijden van de eerststervende. De langstlevende zou aldus in de praktijk veelal zijn erfelijk vruchtgebruik niet meer kunnen verliezen, in het bijzonder in het tweede geval.

De aandacht wordt erop gevestigd dat, wanneer het vruchtgebruik, zoals zulks het recht is van de langstlevende echtgenoot, intussen in volle eigendom is omgezet, hetgeen zeer vaak gebeurt, het toch praktisch niet meer mogelijk is het hem af te nemen. Deze kwestie zou desgevallend uitdrukkelijk moeten geregeld worden. Een lid merkt daarbij op dat kapitalisatie vrij uitzonderlijk is wanneer er minderjarige kinderen zijn, hetgeen precies terzake het geval zal zijn.

Néanmoins, le Gouvernement a insisté pour que la prescription prenne cours à compter, soit de l'ouverture de la succession, soit de la déchéance ou de l'exclusion prévues aux 1^o et 2^o.

Plusieurs modifications ont été proposées sur ce point.

Finalement, la commission a marqué son accord :

— sur l'adjonction à l'alinéa 1, d'une disposition, par laquelle le conjoint survivant peut également perdre ses droits;

— sur le fait que, corrélativement à cette disposition, le délai de prescription prenne éventuellement cours à compter de la date de la déchéance de l'autorité parentale ou de l'exclusion de la tutelle;

— sur l'adjonction d'un alinéa, libellé comme suit :

« Elle (c'est-à-dire l'action en exclusion) n'est plus possible après conversion de l'usufruit en pleine propriété. »

Ce texte a en tout cas le mérite d'être clair : la conversion de l'usufruit en pleine propriété comporte certains risques pour chacun. Non seulement elle rend impossible l'exercice de l'action en exclusion de l'usufruit, mais elle comporte, par exemple, également le risque de la durée réelle de survie de l'usufruitier.

Pour des raisons de concordance de la terminologie juridique, l'adjectif « notoire » a été ajouté, au 2^o, au substantif « inconduite ».

Finalement, le texte se présente comme suit :

« Le conjoint survivant peut être exclu de tout ou partie du droit d'usufruit ou des droits prévus aux §§ 6 et 7, ou peut perdre ces droits :

1^o s'il est privé de tout ou partie des droits attachés à l'autorité parentale;

2^o s'il est exclu ou destitué pour inconduite notoire de la tutelle des enfants issus de son mariage avec le défunt;

3^o lorsque, au décès de l'un d'eux, les époux vivaient séparés de fait ou se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps et qu'il est prouvé que la séparation de fait ou l'introduction de l'action en divorce ou en séparation de corps est due à une faute grave du conjoint survivant.

L'action en exclusion doit être exercée, soit dans l'année de l'ouverture de la succession, soit dans l'année qui suit la destitution prévue aux 1^o et 2^o.

Elle est réservée aux enfants de l'époux décédé, dans les cas prévus aux 1^o et 2^o, et à tous les héritiers appelés à la succession, dans le cas prévu au 3^o.

Elle n'est plus possible après la conversion de l'usufruit en pleine propriété. »

Il a encore été souligné que l'expression « dans l'année qui suit la destitution » doit être interprétée dans le sens normal : après que le jugement est devenu définitif, c'est-à-dire après qu'il est coulé en forme de chose jugée.

Ce texte a été adopté par 8 voix contre 1 et 3 abstentions.

L'article 7 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

Art. 8.

Cet article a été adopté à l'unanimité et sans discussion.

Niettemin wordt vanwege de Regering aangedrongen om de verjaring te doen aanvangen, hetzij vanaf het openvallen van de nalatenschap; hetzij vanaf de ontzetting bedoeld bij 1^o en 2^o.

Verschillende wijzigingen in dat verband worden voorgesteld.

Uiteindelijk gaat de Commissie ermee akkoord :

— in het eerste lid een bepaling toe te voegen dat de langstlevende echtgenoot zijn rechten ook kan verliezen;

— in verband daarmee, de verjaringstermijn in voorkomend geval te laten lopen vanaf de ontzetting uit de ouderlijke macht of uit de voogdij;

— een lid bij te voegen luidend als volgt :

« Ze (d.i. de vordering) is niet meer mogelijk na omzetting van het vruchtgebruik in volle eigendom. »

Die tekst is in elk geval duidelijk : het omzetten van vruchtgebruik in volle eigendom brengt voor iedereen bepaalde risico's mee, niet alleen het onmogelijk worden van een vordering tot ontnemen van het vruchtgebruik, doch ook bv. het risico van de werkelijke overlevingsduur van de vruchtgebruiker.

Om reden van concordantie van de juridische terminologie, wordt in 2^o ook het woord « kennelijk » bij « wangedrag » gevoegd.

Uiteindelijk wordt de tekst dan de volgende :

« De langstlevende echtgenoot kan geheel of gedeeltelijk uitgesloten worden van het recht op vruchtgebruik of van de rechten bepaald bij §§ 6 en 7, of kan deze rechten verliezen :

1^o indien de aan de ouderlijke macht verbonden rechten hem geheel of gedeeltelijk ontnomen zijn;

2^o indien hij wegens kennelijk wangedrag uitgesloten of ontzet is uit de voogdij over de kinderen uit zijn huwelijk met de overleden echtgenoot geboren;

3^o wanneer bij het overlijden van één der echtgenoten feitelijke scheiding bestaat of een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed werd ingeleid en het bewijs geleverd wordt dat de feitelijke scheiding of het instellen van de eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed te wijten zijn aan een zware fout van de langstlevende echtgenoot.

De vordering tot uitsluiting moet worden ingesteld hetzij binnen het jaar na het openvallen van de nalatenschap, hetzij binnen het jaar na de ontzetting bedoeld in 1^o en 2^o.

Zij is voorbehouden aan de kinderen van de overleden echtgenoot in de gevallen voorzien onder 1^o en 2^o, en aan alle tot de nalatenschap geroepen erfgenamen in het geval voorzien onder 3^o.

Zij is niet meer mogelijk na omzetting van het vruchtgebruik in volle eigendom. »

Er wordt nog de nadruk op gelegd dat de uitdrukking « binnen het jaar na de ontzetting » haar normale betekenis heeft : na het definitief worden van het desbetreffende vonnis, dit is nadat dit vonnis in kracht van gewijsde is gegaan.

Deze tekst wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8.

Dit artikel wordt zonder bespreking eenparig goedgekeurd.

Art. 9.

Le rapporteur a proposé quelques modifications de forme au texte néerlandais.

Le département de la Justice a proposé des modifications de forme du même genre au texte français.

Madame Pétry et M. Degroeve ont présenté, à cet article, un amendement qui tend à modifier le premier alinéa de l'article 747 comme suit :

« Les ascendants succèdent, à l'exclusion de tous autres, aux choses données par eux à leurs enfants ou descendants décédés sans postérité, lorsque le conjoint ni divorcé ni séparé de corps ne survit pas, dans le cas où les objets donnés se retrouvent en nature dans la succession. »

M. Degroeve a justifié son amendement en soulignant qu'il convient de le considérer à la lumière d'une conception différente des droits successoraux du conjoint survivant. Selon les auteurs de l'amendement, il faut accorder à ce dernier des droits plus étendus.

Plusieurs membres ont manifesté leur sympathie pour la conception exprimée par les auteurs de l'amendement, mais ils ont signalé le caractère ambigu de la formulation de l'amendement.

Le rapporteur a fait observer que cet amendement implique pratiquement la suppression du droit de retour et qu'en ce qui concerne ces biens il aboutit en fait à en laisser la pleine propriété au conjoint survivant, en ne réservant qu'un droit « *de residuo* » à ceux qui pourraient se prévaloir d'un droit de retour.

L'amendement est contraire à l'économie et au texte du projet, tant en ce qui concerne le droit de retour dans d'autres cas (voir l'art. 3) qu'en ce qui concerne la portée des droits successoraux du conjoint survivant lui-même. Il constituerait d'ailleurs une atteinte à la logique du système.

Finalement, l'amendement a été rejeté par 11 voix contre 2.

L'article ainsi que les modifications de forme proposées ont ensuite été adoptés à l'unanimité.

Art. 10 et 11.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité et sans discussion.

Art. 12.

Le rapporteur a exposé les raisons pour lesquelles, à ses yeux, cet article fait double emploi avec l'article 7, § 3; il a proposé de le supprimer.

Le Ministre s'est rallié à ce point de vue, bien qu'à son avis, la répétition de cette disposition ne soit pas inutile.

La Commission unanime a décidé de supprimer cet article.

Art. 13.

Le rapporteur a proposé de supprimer, dans cet article, le terme « *survivant* ».

L'article ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

Art. 14.

Cet article a également été adopté à l'unanimité, de même qu'ont été adoptées les modifications du texte néerlandais proposées par le rapporteur et les modifications de forme correspondantes apportées au texte français.

Art. 9.

De verslaggever stelt enkele vormwijzigingen in de Nederlandse tekst voor.

Door het departement van Justitie worden gelijkaardige vormwijzigingen aan de Franse tekst voorgesteld.

Op dit artikel wordt een amendement ingediend door Mevrouw Pétry en de heer Degroeve, dat artikel 747, eerste lid, als volgt zou wijzigen :

« De bloedverwanten in de opgaande lijn erven, met uitsluiting van alle andere, de zaken door hen geschonken aan hun kinderen of afstammelingen die zonder nakomelingschap zijn gestorven, wanneer de noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden echtgenoot gestorven is en de geschonken zaken nog in natura aanwezig zijn in de nalatenschap. »

De heer Degroeve licht zijn amendement toe : het dient te worden gezien in het licht van een andere filosofie betreffende het erfrecht van de langstlevende echtgenoot, waarbij deze volgens de indianers van het amendement verderstrekkende rechten dient te hebben.

Meerdere leden verklaren sympathiek te staan tegenover de visie van de indianers van het amendement, maar wijzen op een dubbelzinnigheid in de formulering van het amendement.

De verslaggever laat opmerken dat dit amendement praktisch de afschaffing van het recht van terugkeer inhoudt, en dat het betreffende die goederen in feite de volle eigendom aan de langstlevende echtgenoot laat, met enkel een recht « *de residuo* » aan diegenen die het recht op terugkeer zouden hebben.

Het amendement is in strijd met de economie en met de tekst van het ontwerp, zowel betreffende het recht van terugkeer in andere gevallen (zie art. 3), als met de draagwijdte van het erfrecht van de langstlevende echtgenoot zelf. Het zou trouwens de logica van de regeling geweld aan doen.

Het amendement wordt ten slotte met 11 tegen 2 stemmen verworpen.

Het artikel wordt dan, met de voorgestelde vormwijzigingen, eenparig aangenomen.

Artt. 10 en 11.

Deze artikelen worden zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 12.

De verslaggever zet uiteen dat dit artikel dubbel gebruik maakt met § 3 van artikel 7, en stelt de schrapping ervan voor.

De Minister is het daarmee eens, hoewel zijns inziens de herhaling niet zonder nut is.

De Commissie beslist eenparig dit artikel weg te laten.

Art. 13.

De verslaggever stelt voor het woord « *langstlevende* » weg te laten.

Het aldus gewijzigde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 14.

Dit artikel werd eveneens eenparig aangenomen, met de wijzigingen aan de Nederlandse tekst voorgesteld door de verslaggever en de daarmee overeenstemmende vormwijzigingen in de Franse tekst.

Le texte a notamment été mis en concordance avec les articles déjà adoptés concernant l'usufruit des biens soumis au droit de retour légal et, en particulier, avec l'article 3.

Art. 15 et 16.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité sans discussion.

Art. 17.

Sous réserve d'une légère modification mineure, proposée par le rapporteur au texte néerlandais ainsi que d'une modification de forme au texte français, cet article a été adopté à l'unanimité sans autre discussion.

Art. 18 et 19.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité sans discussion.

Art. 20.

Le rapporteur propose de remplacer, dans le texte néerlandais le mot « opgedragen » par le mot « voorgeschreven ».

Un membre a fait remarquer que les termes du texte français « l'Etat qui ne remplit pas » ne sont pas adéquats; en effet, il n'y a qu'un seul Etat, de sorte que le texte devrait être rédigé comme suit : « Si l'Etat n'a pas rempli... ». (Voir également l'article 17 où le texte français a été modifié dans le même sens).

L'article ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

Art. 21.

Cet article a été adopté à l'unanimité sans discussion.

Art. 22.

Sous réserve d'une modification du texte néerlandais, proposée par le rapporteur (« erfregeling » au lieu de « erfstelsel »), cet article a été adopté à l'unanimité sans autre discussion.

Art. 22bis.

(Amendement de Madame Ryckmans-Corin).

Madame Ryckmans-Corin a présenté un amendement tendant à insérer un article 22bis complétant l'article 858 du Code civil (Doc. n° 298/2).

Cet amendement règle le rapport des libéralités que les descendants ont reçues (paiement d'une rente au conjoint survivant).

Il règle également le rapport des libéralités reçues par le conjoint survivant qui vient en concours avec un ou plusieurs descendants (apport en nue-propriété).

Il s'agit en l'occurrence d'un rapport en moins prenant.

Le rapporteur a marqué son accord sur le principe de cet amendement.

L'amendement, en effet, complète le projet par une disposition nécessaire du point de vue de la technique juridique.

Le rapporteur a cependant formulé quelques remarques quant au texte de cet amendement :

De tekst wordt onder meer in overeenstemming gebracht met de reeds aangenomen artikelen betreffende het vruchtgebruik op goederen onderworpen aan het wettelijk recht van terugkeer, en in het bijzonder met artikel 3.

Artt. 15 en 16.

Deze artikelen worden zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 17.

Mits een lichte wijziging in de Nederlandse tekst voorgesteld door de verslaggever en een vormwijziging in de Franse tekst, wordt dit artikel zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

Artt. 18 en 19.

Deze artikelen worden zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 20.

De verslaggever stelt voor het woord « opgedragen » te vervangen door « voorgeschreven ».

Een lid merkt op dat de uitdrukking in de Franse tekst « l'Etat qui ne remplit pas » niet adequaat is; er is immers maar één staat, zodat de tekst moet worden : « si l'Etat n'a pas rempli... ». (Zie ook artikel 17, waar de Franse tekst in dezelfde zin werd verbeterd).

Het aldus gewijzigde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 21.

Dit artikel wordt zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 22.

Mits een wijziging in de Nederlandse tekst voorgesteld door de verslaggever (« erfregeling » in plaats van « erfstelsel »), wordt het artikel zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

Art. 22bis.

(Amendement van Mevr. Ryckmans-Corin).

Mevrouw Ryckmans-Corin dient een amendement in, ter invoeging van een artikel 22bis, houdende aanvulling van artikel 858 van het Burgerlijk Wetboek (Stuk n° 298/2).

Daarbij wordt de inbreng geregeld van schenkingen die bloedverwanten in de nederdalende lijn hebben gekregen (betaling van een rente aan de langstlevende echtgenoot).

Tevens wordt de inbreng geregeld van schenkingen die de langstlevende echtgenoot heeft ontvangen, wanneer hij samen met één of meer bloedverwanten in de nederdalende lijn tot de nalatenschap komt (inbreng in blote eigendom).

Het gaat hier over inbreng door mindere ontvangst.

De verslaggever gaat akkoord met het beginsel van dit amendement.

Het vult inderdaad het ontwerp met een noodzakelijke juridisch-technische bepaling aan.

Hij maakt echter enkele opmerkingen bij de tekst van het amendement :

Au premier alinéa il est proposé de n'autoriser que le seul héritier ayant reçu une libéralité à demander la conversion en capital.

Il y a lieu de trancher, non seulement le cas du conjoint survivant qui vient en concours avec un seul descendant, mais aussi celui où ces descendants seraient à plusieurs.

Le rapporteur a indiqué, en outre, qu'il convenait non seulement de prévoir ce cas du conjoint survivant venant en concours avec des descendants, mais également celui du conjoint survivant venant en concours avec des ascendants ou avec des collatéraux.

En effet, dans ces cas il existe également un droit à l'usufruit, là également il peut y avoir eu une libéralité rapportable en moins prenant.

Le texte devrait donc avoir une portée plus générale.

Le rapporteur a été porté à croire qu'il n'y a pas de motif d'exempter en ce cas le conjoint survivant de dresser état ou de faire inventaire.

Il a finalement proposé de rejeter l'application de l'article 587 du Code civil, étant donné que l'obligation de « rendre de pareille quantité, qualité ou valeur, ou leur estimation, à la fin de l'usufruit » est dénuée de toute portée, du moins si le conjoint survivant est en concours avec des descendants communs : ces descendants, en effet, seront normalement ses héritiers, qui devraient donc « rendre » à eux-mêmes ! Dans les autres cas également il ne semble pas — dans l'état actuel des choses — indiqué de rendre formellement applicable la règle de l'article 587 du Code civil, car dans de nombreux cas il en résultera la disparition des biens (supposés meubles) sur lesquels s'exerce l'usufruit, sans que subsiste la possibilité d'indemnisation lorsqu'à son décès, le conjoint survivant ne lègue pas d'autres biens.

Le rapporteur propose donc le texte nouveau repris ci-après :

« Le descendant qui a reçu une donation rapportable en moins prenant s'acquitte envers le conjoint survivant en lui versant une rente égale aux intérêts légaux sur la valeur des biens donnés.

A la demande de l'héritier donataire, cette rente peut être convertie en capital.

Il en est de même de l'ascendant ou du collatéral qui a reçu une donation rapportable en moins prenant, lorsqu'il est en concours avec le conjoint survivant et que celui-ci a un droit en usufruit conformément à l'article 745bis, § 2.

Lorsqu'il est en concours avec un ou plusieurs descendants, le conjoint survivant qui a reçu une donation rapportable en moins prenant, conserve l'usufruit des biens donnés sans être tenu de fournir caution; il rapporte en nature la nue-propriété des biens qu'il a reçus. A sa demande, l'usufruit peut être converti en pleine propriété.

La même règle s'applique au conjoint venant en concours avec un ou plusieurs ascendants ou collatéraux ou avec des héritiers de chacun de ces ordres, lorsque, conformément à l'article 745bis, § 2, il a un droit en usufruit sur les biens de la succession et a reçu une donation rapportable en moins prenant. »

In het eerste lid wordt voorgesteld enkel de begiftigde erfgenaam toe te laten de omzetting in kapitaal te vragen.

Niet alleen dient het geval te worden geregeld waarin de langstlevende echtgenoot met één enkele bloedverwant in nederdalende lijn tot de nalatenschap komt, doch ook het geval dat er verschillende zijn.

Bovendien wijst de verslaggever erop dat niet alleen het geval waarin de langstlevende echtgenoot samen met bloedverwanten in nederdalende lijn tot de nalatenschap komt moet worden voorzien, doch ook dat van diegene die samen met ascendenten of zijverwanten opkomt.

Ook daar is er immers een recht van vruchtgebruik, ook daar kan er een schenking zijn geweest die vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst.

De tekst dient dus te worden verruimd :

De verslaggever meent dat er geen redenen zijn om de langstlevende echtgenoot in dit geval vrij te stellen van het opmaken van een boedelbeschrijving of staat.

Ten slotte stelt hij voor de toepassing van artikel 587 Burgerlijk Wetboek te verwerpen, daar ter zake de verbintenis om bij het einde van het vruchtgebruik een gelijke hoeveelheid zaken van dezelfde hoedanigheid en waarde of de geschatte waarde, terug te geven, althans wanneer de langstlevende echtgenoot samen met gemeenschappelijke afstammelingen tot de nalatenschap komt geen zin heeft : dat zijn dan immers normaal gesproken ook zijn erfgenamen, die dus aan zichzelf zouden dienen terug te geven ! Ook in de andere gevallen schijnt het in de huidige stand van zaken niet aangewezen, de regel van artikel 587 Burgerlijk Wetboek uitdrukkelijk toepasselijk te verklaren, daar hij in vele gevallen zal neerkomen op het verdwijnen van de (bij veronderstelling roerende) goederen waarop het vruchtgebruik wordt uitgeoefend, zonder mogelijkheid van vergoeding wanneer de langstlevende echtgenoot bij zijn overlijden geen andere goederen nalaaft.

De verslaggever stelt dan ook de hiernavolgende nieuwe tekst voor :

« De bloedverwant in de nederdalende lijn die een schenking heeft gekregen die vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst, bevrijdt zich tegenover de langstlevende echtgenoot door aan deze een rente te betalen die gelijk is aan de wettelijke intresten op de waarde van zijn schenking.

Deze rente kan op zijn verzoek in kapitaal worden omgezet.

Hetzelfde geldt voor de bloedverwant in de opgaande lijn of in de zijlijn die een schenking heeft gekregen die vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst en die tot de nalatenschap komt samen met de langstlevende echtgenoot die gerechtigd is in vruchtgebruik overeenkomstig artikel 745bis, § 2.

De langstlevende echtgenoot die tot de nalatenschap komt samen met een of meer bloedverwanten en in de nederdalende lijn, die een schenking heeft gekregen die vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst, behoudt het vruchtgebruik op zijn schenking zonder tot borgstelling te zijn gehouden : hij brengt in natura de blote eigendom in van de door hem ontvangen goederen. Dit vruchtgebruik kan op zijn verzoek in volle eigendom worden omgezet.

Hetzelfde geldt voor de echtgenoot die tot de nalatenschap komt samen met een of meer bloedverwanten in de opgaande lijn of in de zijlijn of met erfgenamen uit elk van deze erforden, en die overeenkomstig artikel 745bis, § 2 een recht in vruchtgebruik heeft gekregen welke vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst. »

Le Ministre a marqué son accord sur ce texte, lequel a donc été adopté à l'unanimité par la Commission.

Art. 22ter.

(Amendement de Madame Ryckmans-Corin).

Le Sénat n'a pas voulu accorder de réserve au conjoint survivant.

La justification de ces refus figure aux pages 8 et 10 du rapport établi au nom de la Commission sénatoriale de la Justice (Doc. n° 30 du 24 octobre 1973).

Il en ressort cependant que de nombreux membres de cette Commission étaient partisans de cette « solution radicale », c'est-à-dire d'accorder une réserve au conjoint survivants. Des arguments solides ont été invoqués en faveur de cette solution (voir a) et b) aux pp. 8-9).

En définitive il semble que le motif principal du refus d'accorder cette réserve, soit que dans vingt pour cent des ménages surgissent, tôt ou tard, des difficultés se soldant par une séparation de fait et, éventuellement, par un divorce ou par une séparation de corps. On entendait éviter que le conjoint survivant n'ait, en de tels cas, droit à une part réservatoire.

Une solution intermédiaire, c'est-à-dire celle tendant à instaurer une réserve vis-à-vis d'héritiers autres que les descendants, a été rejetée en raison de sa complexité.

Par contre l'usufruit des biens préférentiels, considéré comme une quasi-réserve, a été accordé comme un droit inaliénable au conjoint survivant (art. 7, § 6).

Le 18 novembre 1974, Madame Ryckmans-Corin avait déjà déposé un amendement tendant à accorder, par le biais d'un nouvel article 915bis du Code civil, une réserve au conjoint survivant.

Cette réserve serait ainsi organisée comme suit :

— Elle se rapporterait, en tout cas, aux biens préférentiels.

— A défaut de descendants, la réserve du conjoint survivant consisterait en l'usufruit de la moitié de la succession, l'usufruit des biens préférentiels étant, le cas échéant, imputable sur cette moitié.

— Lorsqu'il y a des descendants, l'usufruit réservataire du conjoint survivant consisterait dans l'usufruit de la réserve des descendants; donc la moitié, les deux tiers, les trois quarts selon qu'il y a un, deux ou davantage d'enfants, l'usufruit des biens préférentiels étant également imputable sur cette réserve.

M. Uyttendaele a déposé un sous-amendement à cet amendement (Doc. n° 298/3) tendant à accorder comme réserve au conjoint survivant l'usufruit des biens disponibles lorsqu'il vient en concours avec des descendants.

M. Albert Claes, pour sa part, a proposé un texte nouveau (Doc. n° 298/4) accordant au conjoint survivant l'usufruit de la moitié de la quotité disponible telle qu'elle est prévue aux articles 913, 915 et 916 du Code civil.

Cet amendement cite en outre à nouveau l'usufruit inaliénable des biens préférentiels.

Le principe d'une réserve aussi bien que la façon dont celle-ci devra éventuellement être organisée ont fait l'objet de larges échanges de vues.

De Minister verklaart zich akkoord met deze tekst. Hij wordt dan ook eenparig door de Commissie aangenomen.

Art. 22ter.

(Amendement van Mevr. Ryckmans-Corin).

De Senaat heeft de langstlevende echtgenoot geen voorbehouden gedeelte willen toekennen.

De verantwoording daarvan vindt men op de bladzijden 8 en 10 van het verslag dat namens de Senaatscommissie voor de Justitie werd uitgebracht (Stuk n° 30 van 24 oktober 1973).

Daaruit blijkt nochtans dat vele leden van de commissie voorstander waren van « deze radicale oplossing », nl. om aan de langstlevende echtgenoot een reserve toe te kennen. Er werden daarvoor degelijke argumenten aangehaald (zie a) en b) op bladzijden 8 - 9).

Uiteindelijk schijnt de voornaamste reden om geen reserve toe te kennen te zijn geweest, de beschouwing dat in twintig procent van de gezinnen vroeg of laat moeilijkheden ontstaan, met feitelijke scheiding en eventueel echtscheiding of scheiding van tafel en bed. Men wenste niet dat in die gevallen de langstlevende echtgenoot een reservataire deel zou hebben.

Een tussenoplossing, om namelijk een reserve in te voeren ten opzichte van andere erfgenamen dan de afstammelingen, werd wegens haar ingewikkeldheid verworpen.

Wél werd als een oneigenlijke reserve het vruchtgebruik op de preferentiële goederen als onvervreemdbaar recht aan de langstlevende echtgenoot toegekend (art. 7, § 6).

Mevrouw Ryckmans-Corin had reeds op 18 november 1974 een amendement ingediend, om door middel van een nieuw artikel 915bis Burgerlijk Wetboek, aan de langstlevende echtgenoot een reserve toe te kennen.

Deze reserve zou dan aldus worden ingericht :

— Zij zou in elk geval slaan op de preferentiële goederen.

— Bij gebreke van afstammelingen zou de reserve van de langstlevende echtgenoot bestaan uit de helft in vruchtgebruik op de nalatenschap, waarop in voorkomend geval het vruchtgebruik op de preferentiële goederen aan te rekenen.

— Wanneer er afstammelingen zijn, zou het reservataire vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot bestaan in het vruchtgebruik op de reserve van de afstammelingen, dit is de helft, de twee derden of drie vierden naargelang er een, twee of meer kinderen zijn, waarop eveneens het vruchtgebruik op de preferentiële goederen aan te rekenen.

De heer Uyttendaele dient op dit amendement een sub-amendement in (Stuk n° 298/3), waarbij, ingeval de langstlevende echtgenoot samen met afstammelingen tot de nalatenschap komt, hem als reserve het vruchtgebruik op het beschikbaar deel wordt toegekend.

De heer Albert Claes stelt zijnerzijds een nieuwe tekst voor (Stuk n° 298/4), waarin als reserve aan de langstlevende echtgenoot het vruchtgebruik op de helft van het beschikbaar gedeelte wordt toegekend, beschikbaar gedeelte zoals dat wordt beschreven in de artikelen 913, 915 en 916 Burgerlijk Wetboek.

In dit amendement wordt tevens het onvervreemdbaar vruchtgebruik op de preferentiële goederen herhaald.

Zowel over het principe van een voorbehouden deel als over de wijze waarop dit desgevallend moet worden georganiseerd, heeft de commissie langdurig gediscussieerd.

Madame Ryckmans-Corin a tout d'abord commenté son amendement. Elle a fait remarquer qu'à la suite de la réforme du droit matrimonial, la communauté (le patrimoine commun) s'amenuisera, alors l'importance des biens meubles augmentera. L'existence d'une part réservataire peut, en outre, avoir son importance, par exemple, lorsque la succession ne comprend pas de biens préférentiels. Elle s'est référée, pour le reste, à la justification écrite (Doc. n° 298/2).

Madame Ryckmans-Corin n'est pas tellement attachée à la question du contenu de la réserve tel qu'il a été proposé par elle mais bien à la question de principe.

Le Gouvernement a fait valoir que le Sénat a rejeté le principe de la réserve parce qu'elle pourrait désavantager les descendants.

Il convient cependant de noter incidemment que ce fait ne pourrait constituer un argument en vue de refuser une réserve par rapport aux autres héritiers que les descendants.

Le législateur a, en outre, l'intention d'accorder au conjoint survivant des droits successoraux bien déterminés, comme le Sénat l'a d'ailleurs décidé de son côté. Or, il convient, dès lors, que le législateur ait également l'intention de concrétiser ces droits successoraux dans les faits, en d'autres termes, que ces droits soient accordés au conjoint survivant. Et il n'y aurait donc rien de déraisonnable à ce que soit insérée, dans la loi, une garantie de ces droits successoraux en faveur du conjoint survivant. La meilleure solution c'est que cette garantie puisse être octroyée sous la forme d'une réserve.

La discussion a permis assez rapidement de constater que les membres de la Commission étaient, dans leur immense majorité, favorables à l'octroi d'une réserve. Le contenu de celle-ci ainsi que la procédure à suivre pour sa réalisation ont fait l'objet d'un large échange de vues.

En premier lieu, on s'est mis d'accord pour dire que seule une réserve en usufruit peut être attribuée.

L'idée d'attribuer une réserve en pleine propriété a été formulée mais elle se heurte à l'objection insurmontable selon laquelle aucune réserve en pleine propriété ne peut être attribuée lorsqu'il y a seulement des droits successoraux en usufruit.

Une autre proposition, parallèle celle-là à l'amendement de M. Albert Claes tendant à attribuer à l'époux survivant une réserve imputable sur la quotité disponible, outre qu'elle entraînerait de sérieuses difficultés techniques, se heurte à l'objection fondamentale qu'elle supprimerait en fait la quotité disponible, ce qui n'est, certes, pas souhaitable : en effet, tout un chacun doit pouvoir disposer, en toutes circonstances, d'une partie de ses biens. Cette proposition n'a dès lors pas été retenue.

Un autre membre, tout en suggérant que la Commission renoncer à la création d'une réserve afin de ne pas trop retarder l'adoption du projet, n'en a pas moins proposé que le rapport se fasse l'écho du souhait de la Commission de voir instituer une réserve. Cette suggestion, elle non plus, n'a finalement pas été retenue.

Madame Ryckmans-Corin a exposé, dans une note, les différentes propositions et possibilités qui s'offrent au choix de la Commission.

A la demande de la Commission, votre rapporteur a ensuite préparé un texte basé sur l'amendement de Madame Ryckmans-Corin sous la réserve toutefois que l'usufruit porte sur la moitié de la succession s'il y a un enfant, sur un tiers s'il y a deux enfants, sur un quart s'il y a trois ou davantage d'enfants, sur l'entière de la succession s'il n'y a pas d'enfant, en l'absence de communauté, sur la moitié de la succession.

Le Ministre a fait valoir qu'il faut bien tenir compte des ménages où existent de sérieuses tensions sans qu'ait été en-

Mevrouw Ryckmans-Corin licht in de eerste plaats haar amendement toe. Zij stelt daarbij onder meer, dat ingevolge de hervorming van het huwelijksvermogensrecht de gemeenschap (het gemeenschappelijk vermogen) kleiner zal worden, terwijl het belang van het roerend vermogen groter wordt. Bovendien kan het bestaan van een reservataire deel belangrijk zijn wanneer er zich bvb. geen preferentiële goederen in de nalatenschap bevinden. Zij verwijst verder naar de schriftelijke toelichting (Stuk n° 298/2).

Mevrouw Ryckmans-Corin houdt niet vast aan de inhoud van de reserve zoals die door haar werd voorgesteld, wel aan het beginsel.

Vanwege de Regering wordt aangevoerd dat de Senaat het principe van een reserve afwees omdat dit de afstammelingen kon benadelen.

Hierbij moge dan toch terloops worden opgemerkt dat zulks geen argument zou zijn om een reserve tegenover andere erfgenamen dan afstammelingen af te wijzen.

Bovendien is het de bedoeling van de wetgever aan de langstlevende echtgenoot een bepaald erfrecht toe te kennen, zoals overigens ook door de Senaat werd beslist. Welnu, dan moet het ook de bedoeling van de wetgever zijn, dat dit erfrecht in feite ook wordt gerealiseerd, dit is dat het in feite aan de langstlevende echtgenoot zal toekomen. En dan is het niet onredelijk dat in de wet een garantie wordt ingebouwd dat de langstlevende echtgenoot zijn erfrecht ook zal hebben. Garantie die het best in de vorm van een voorbehouden deel kan worden gegeven.

Vrij spoedig is uit de discussie in de commissie gebleken dat de overgrote meerderheid van de leden voorstander was van het toekennen van een reserve. De inhoud ervan, evenals de techniek om die te realiseren gaf aanleiding tot een uitvoerige gedachtenwisseling.

In de eerste plaats geraakte men het er over eens, dat slechts een reserve in vruchtgebruik kan worden toegekend.

Even werd het idee geopperd een reserve in volle eigendom te verlenen, doch zulks stuit op het onoverkomelijke bezwaar dat men geen reserve in volle eigendom kan verlenen wanneer er slechts een erfrecht in vruchtgebruik is.

Een ander voorstel, gelijklopend met het amendement van de heer Albert Claes, om aan de langstlevende echtgenoot een reserve toe te kennen aan te rekenen op het beschikbaar gedeelte, stuit, behalve op ernstige technische moeilijkheden, ook op het fundamentele bezwaar dat daardoor in feite het beschikbaar gedeelte zou worden afgeschaft. Zulks is zeker niet wenselijk : iedereen moet in elke omstandigheid over een gedeelte van zijn goederen kunnen beschikken. Dit voorstel wordt dan ook niet aangehouden.

Een lid suggereert nog dat de Commissie afstand zou doen van het invoeren van een reserve, om de goedkeuring van het ontwerp niet teveel te vertragen, doch dat in het verslag de wens van de Commissie om een reserve te zien instellen zou worden opgenomen. Ook deze suggestie wordt uiteindelijk niet aanvaard.

Door Mevrouw Ryckmans-Corin worden in een nota de verschillende voorstellen en mogelijkheden uiteengezet, waartussen de Commissie zou kunnen kiezen.

Uw verslaggever heeft dan op verzoek van de Commissie een tekst voorbereid uitgaande van het amendement van Mevrouw Ryckmans-Corin, doch met als reserve wordt voorgesteld het vruchtgebruik op de helft van de nalatenschap als er een kind is, op één derde als er twee kinderen zijn, op één vierde als er drie of meer kinderen zijn, de hele gemeenschap als er geen kinderen zijn, en bij gebreke van gemeenschap op de helft van de nalatenschap.

De Minister laat gelden dat men toch rekening moet houden met gezinnen waar ernstige spanningen bestaan, zonder

gagée une quelconque procédure de divorce ou de séparation de corps. Il conviendrait, dans un tel cas, de doter les conjoints de la possibilité de déshériter le survivant par testament, sinon le décès donnera lieu à de nouvelles difficultés et les tensions familiales devront être exposées au juge.

Le Ministre a, par ailleurs, constaté que les amendements ne proposent aucune modification aux droits successoraux et ne prévoient pas davantage une quelconque modification de la quotité disponible au profit du conjoint survivant, telle qu'elle est prévue à l'article 1094 modifié.

Enfin, il a estimé que l'importance de la création d'une réserve ne peut être exagérée, notamment lorsqu'il y a des biens préférentiels.

Finalement, la Commission, dans sa grande majorité, s'est prononcée en faveur de l'instauration d'une réserve, en raison des considérations déjà développées antérieurement.

Il a été décidé de confier à un groupe de travail de six membres la rédaction d'un texte susceptible de recueillir une adhésion aussi large que possible.

Le texte élaboré par ce groupe de travail a été présenté le 17 décembre 1975 à la Commission; il est libellé comme suit :

« Nonobstant toute disposition contraire le conjoint survivant a, en tout cas, l'usufruit de la moitié des biens qui constituent la réserve des descendants avec lesquels il est en concours. »

Lorsque le défunt ne laisse pas de descendants, la communauté entière appartient en tout cas au conjoint survivant, nonobstant toute disposition contraire. A défaut de communauté, le conjoint survivant a, en tout cas, nonobstant toute disposition contraire, l'usufruit de la moitié des biens de la succession, à exercer le cas échéant sur la réserve des ascendants.

L'usufruit des biens visés à l'article 745bis, § 6, doit être imputé sur la réserve accordée par les deux alinéas précédents, sans que cette imputation puisse porter atteinte aux droits du conjoint survivant sur ces biens.

Le conjoint survivant n'a aucune réserve dans les cas et dans la mesure où il perd ses droits successoraux en application de l'article 745bis, § 9. »

Le Ministre a demandé si l'on entend qu'au deuxième alinéa la réserve soit constituée par la pleine propriété de la communauté. Dans ce cas il faudrait le dire clairement.

Le texte a été adapté en conséquence. D'autre part, quelques modifications mineures y ont encore été apportées; elles ne modifient en rien sa teneur.

Ce texte est libellé comme suit :

Art. 915bis. — Nonobstant toute disposition contraire le conjoint survivant a, en tout cas, l'usufruit de la moitié des biens qui constituent la réserve des descendants avec lesquels il est en concours.

Lorsque le défunt ne laisse pas de descendants, la communauté en pleine propriété appartient en tout cas au conjoint survivant, nonobstant toute disposition contraire. A défaut de communauté, le conjoint survivant a, en tout cas, nonobstant toute disposition contraire, l'usufruit de la moitié des biens de la succession, à exercer le cas échéant sur la réserve des ascendants.

dat enige procedure tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed wordt ingesteld. In zulk geval zou men aan de echtgenoten de mogelijkheid moeten geven bij testament de langstlevende te onterven. Anders krijgt men na het overlijden nieuwe moeilijkheden, waarbij de spanningen in het gezin aan de rechter moeten worden voorgelegd.

Overigens stelt de Minister vast dat door de amendementen geen wijziging wordt voorgesteld aan het erfrecht, en dat evenmin enige wijziging wordt voorgesteld aan het beschikbaar gedeelte ten voordele van de langstlevende echtgenoot, zoals dat door het gewijzigde artikel 1094 wordt geregeld.

Ten slotte meent hij dat het belang van het invoeren van een reserve niet mag overdreven worden, met name niet wanneer er preferentiële goederen bestaan.

Uiteindelijk blijft een grote meerderheid in de Commissie, op grond van de reeds ontwikkelde beschouwingen, voorstander van een reserve.

Er wordt beslist het opstellen van een tekst die een zo ruim mogelijke consensus zou tot stand brengen toe te vertrouwen aan een werkgroep bestaande uit een zestal leden.

Op 17 december 1975 wordt de door deze werkgroep uitgewerkte tekst aan de Commissie voorgelegd; hij luidt als volgt :

« Ondanks elke daarmee strijdige beschikking heeft de langstlevende echtgenoot in elk geval het vruchtgebruik op de helft van de goederen die het voorbehouden gedeelte uitmaken van de afstammelingen met wie hij samen tot de nalatenschap komt. »

Wanneer de overledene geen afstammelingen nalaat, komt de gehele gemeenschap in elk geval, ondanks elke daarmee strijdige beschikking, aan de langstlevende echtgenoot toe. Bij gebreke van gemeenschap heeft de langstlevende echtgenoot in elk geval, ondanks elke daarmee strijdige beschikking, het vruchtgebruik op de helft van de goederen van de nalatenschap, in voorkomend geval uit te oefenen op het voorbehouden deel van de bloedverwanten in de opgaande lijn. »

Op het bij de twee vorige leden toegekende voorbehouden gedeelte in vruchtgebruik dient het vruchtgebruik op de bij artikel 745bis, § 6, bedoelde goederen te worden aangerekend, zonder dat deze aanrekening de rechten van de langstlevende echtgenoot op deze goederen kan aantasten.

De langstlevende echtgenoot heeft geen voorbehouden gedeelte in de gevallen en in de mate waarin hij zijn erfrecht verliest bij toepassing van artikel 745bis, § 9. »

De Minister vraagt of het de bedoeling is dat in het tweede lid de reserve bestaat in door de volle eigendom van de gemeenschap. Dan zou dit duidelijk dienen te worden gezegd.

De tekst wordt dienovereenkomstig aangepast. Tevens worden nog een paar kleine tekstwijzigingen aangebracht, die aan de inhoud niets veranderen.

De tekst luidt dan als volgt :

Art. 915bis. — Ondanks elke daarmee strijdige beschikking heeft de langstlevende echtgenoot in elk geval het vruchtgebruik op de helft van de goederen die het voorbehouden gedeelte uitmaken van de afstammelingen met wie hij samen tot de nalatenschap komt.

Wanneer de overledene geen afstammelingen nalaat, komt de gemeenschap in elk geval in volle eigendom, ondanks elke daarmee strijdige beschikking, aan de langstlevende echtgenoot toe. Bij gebreke van gemeenschap heeft de langstlevende echtgenoot in elk geval, ondanks elke daarmee strijdige beschikking, het vruchtgebruik op de helft van de goederen van de nalatenschap, in voorkomend geval uit te oefenen op het voorbehouden deel van de bloedverwanten in de opgaande lijn.

L'usufruit des biens visés à l'article 745bis, § 6, doit être imputé sur la réserve accordée par les alinéas précédents, sans que cette imputation puisse porter atteinte aux droits du conjoint survivant sur ces biens.

Le conjoint survivant n'a aucune réserve dans les cas et dans la mesure où il perd ses droits successoraux en application de l'article 745bis, § 9 ».

Il convient de noter, à propos de la formulation, que le plus simple était de définir la réserve d'une manière positive, contrairement à ce qui a été fait à l'article 913 et aux articles suivants du Code civil, articles dans lesquels la réserve a été définie d'une manière négative, c'est-à-dire en limitant le droit de disposition. Le résultat, en effet, est le même.

Ainsi modifié, le texte de l'article 22ter, lequel prévoit l'insertion dans le Code civil d'un nouvel article 915bis, a été adopté à l'unanimité par la Commission.

Art. 22quater.

(amendement de Madame Ryckmans-Corin.)

Par suite de l'instauration d'une réserve en faveur de l'époux survivant, il y avait lieu de modifier l'article 916 du Code civil en insérant l'époux survivant dans l'énumération des réservataires.

L'article a été adopté à l'unanimité dans le texte de l'amendement et avec une modification d'ordre linguistique proposée par le rapporteur.

Art. 23.

Madame Ryckmans-Corin a présenté, à cet article, un amendement de caractère purement technique.

Pour sa part, le rapporteur a proposé un texte nouveau aux termes duquel le début de l'article est mis en concordance avec le texte actuel de l'article 1094 du Code civil et, par ailleurs, le régime est amélioré et mis en concordance avec l'article 745bis, § 3. En effet, il convient de tenir compte également des enfants adoptés et des descendants d'enfants naturels.

Un texte français correspondant a été élaboré par le département de la Justice.

Madame Ryckmans-Corin a retiré son amendement.

Le texte proposé par le rapporteur a été adopté à l'unanimité par la commission.

Art. 24.

Cet article a été adopté à l'unanimité sans discussion.

Art. 25.

Un membre a estimé inutile d'obliger les parties à conclure un accord à ce sujet, cet accord étant contraire à la disposition de l'article 7, § 7, qui règle le cas où les parties n'ont pas conclu d'accord.

D'autres membres ont estimé que cette disposition avait effectivement une certaine utilité, ne fût-ce que pour attirer l'attention des parties sur ce point. Celles-ci ne sont pas tenues de conclure un accord qui s'écartere de ce qui est

Op het bij de vorige leden toegekende voorbehouden gedeelte dient het vruchtgebruik te worden aangerekend op de bij artikel 745bis, § 6 bedoelde goederen, zonder dat deze aanrekening de rechten van de langstlevende echtgenoot op deze goederen kan aantasten.

De langstlevende echtgenoot heeft geen voorbehouden gedeelte in de gevallen en in de mate waarin hij zijn erfrecht verliest bij toepassing van artikel 745bis, § 9 ».

Opgemerkt zij wat de formulering betreft, dat het een-voudigste was de reserve op positieve wijze te definiëren, anders dan in de artikelen 913 en volgende van het Burgerlijk Wetboek het geval is, waar de reserve op negatieve wijze wordt bepaald, namelijk door de beperking van het beschikingsrecht. Het komt uiteraard op hetzelfde neer.

Aldus gewijzigd wordt de tekst van artikel 22ter, houdende invoeging van een nieuw artikel 915bis in het Burgerlijk Wetboek, eenparig door de commissie goedgekeurd.

Art. 22quater.

(amendement van Mevr. Ryckmans-Corin.)

Ingevolge het invoeren van een reserve ten voordele van de langstlevende echtgenoot, dient artikel 916 van het Burgerlijk Wetboek te worden gewijzigd, door invoeging van de langstlevende echtgenoot in de opsomming van de reservataire.

Het artikel wordt, in de tekst van het amendement, met een taalkundige tekstwijziging voorgesteld door de verslaggever, eenparig aangenomen.

Art. 23.

Mevrouw Ryckmans-Corin had bij dit artikel een amendement ingediend van zuiver technische aard.

De verslaggever heeft zijnerzijds een nieuwe tekst voorgesteld, waarbij de aanhef in overeenstemming wordt gebracht met de huidige tekst van artikel 1094 Burgerlijk Wetboek, en tevens de regeling wordt verbeterd en in overeenstemming gebracht met artikel 745bis, § 3. Er dient immers ook rekening te worden gehouden met de geadopteerde kinderen en de afstammelingen van natuurlijke kinderen.

Door het departement van Justitie werd een daarmee overeenstemmende Franse tekst uitgewerkt.

Mevrouw Ryckmans-Corin trekt haar amendement in.

De door de verslaggever voorgestelde tekst wordt eenparig door de commissie aangenomen.

Art. 24.

Dit artikel wordt zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 25.

Een lid acht het nutteloos de partijen te verplichten hierover een overeenkomst te maken, terwijl zij strijdig zou zijn met artikel 7, § 7, die het geval regelt waarin de partijen geen overeenkomst gemaakt hebben.

Anderen menen dat deze bepaling wel nuttig is, al was het maar om de aandacht van de partijen daarop te vestigen. Zij zijn niet verplicht een andersluidende overeenkomst aan te gaan dan de regeling van artikel 745bis, § 7, tweede lid.

prévu par l'article 745*bis*, § 7, alinéa 2. Cette disposition a d'ailleurs une portée limitée, étant donné qu'elle ne s'applique qu'en cas de décès en cours de procédure.

Par 10 voix contre 4 et 1 abstention, la Commission a finalement adopté l'article, avec une légère modification du texte proposée par le rapporteur.

Art. 26.

Le rapporteur a proposé quelques améliorations au texte néerlandais.

Moyennant ces modifications, l'article a été adopté à l'unanimité, sans autre discussion.

* * *

Il convient d'adapter la numérotation des articles par suite de la suppression de l'article 12 et de l'adoption des articles 22*bis*, 22*ter* et 22*quater*. Le texte nouveau du projet comporte la nouvelle numérotation. En vue de faciliter la comparaison avec le texte initial, l'ancienne numérotation y a été ajoutée entre parenthèses.

L'ensemble du projet ainsi modifié a finalement été adopté par 11 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. BAERT.

Le Président,
L. REMACLE.

De draagwijdte is overigens beperkt, daar het enkel gaat over de eventualiteit van overlijden tijdens de procedure.

Uiteindelijk wordt het artikel, met een kleine tekstwijziging voorgesteld door de verslaggever, door de Commissie goedgekeurd met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 26.

Door de verslaggever worden enkele verbeteringen voorgesteld in de Nederlandse tekst.

Mits deze wijzigingen wordt het artikel zonder verdere bespreking eenparig goedgekeurd.

* * *

Ingevolge de weglating van artikel 12 en het aannemen van de artikelen 22*bis*, 22*ter* en 22*quater*, moet de nummering van de artikelen aangepast worden. In de hierna opgenomen nieuwe tekst van het ontwerp wordt de nieuwe nummering aangebracht. Voor de vergelijkbaarheid wordt de oude nummering er tussen haakjes aan toegevoegd.

Het aldus gewijzigde ontwerp wordt uiteindelijk in zijn geheel aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Dit verslag wordt eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
F. BAERT.

De Voorzitter,
L. REMACLE.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Projet de loi modifiant les droits successoraux
du conjoint survivant.

Article 1.

L'article 140 du Code civil est abrogé.

Art. 2.

L'article 205, § 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 20 novembre 1896, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En cas de prédécès des enfants ou des descendants, leur succession doit des aliments aux ascendants qui sont dans le besoin, lorsqu'ils sont privés de leur réserve au profit d'autres héritiers. »

Art. 3.

L'article 366, § 1, du même Code, modifié par la loi du 21 mars 1969, est complété par l'alinéa suivant :

« Le conjoint survivant de l'adopté a, dans la succession de celui-ci, les mêmes droits que s'il était un enfant légitime; sauf disposition contraire du donateur ou du testateur, les biens soumis au droit de retour légal sont attribués en usufruit au conjoint survivant. »

Art. 4.

A l'article 723 du même Code, les mots « ensuite à l'époux survivant » sont supprimés.

Art. 5.

A l'article 724 du même Code, les mots « l'époux survivant » sont supprimés.

Art. 6.

A l'article 731 du même Code, les mots « à son conjoint » sont insérés entre les mots « du défunt » et les mots « à ses ascendants ».

Art. 7.

Une section IV, comprenant l'article 745bis, est insérée dans le livre III, titre premier, chapitre III, du même Code :

« Section IV. — Des droits du conjoint survivant.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Wetsontwerp tot wijziging van het erfrecht
van de langstlevende echtgenoot.

Artikel 1.

Artikel 140 van het Burgerlijk Wetboek wordt opgeheven.

Art. 2.

Artikel 205, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 20 november 1896, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« De nalatenschap van vooroverleden kinderen of afstammelingen is levensonderhoud verschuldigd aan de bloedverwanten in de opgaande lijn die behoeftig zijn en hun voorbehouden erfdeel ten voordele van andere erfgenamen hebben verloren. »

Art. 3.

Artikel 366, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1969, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« De langstlevende echtgenoot van de geadopteerde heeft dezelfde rechten op diens nalatenschap als wanneer die een wettig kind ware; behoudens andersluidende beschikking vanwege de schenker of erfflater, komen de goederen onderworpen aan het wettelijk recht van terugkeer in vruchtgebruik aan de langstlevende echtgenoot toe. »

Art. 4.

In artikel 723 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « vervolgens aan de langstlevende echtgenoot » geschrapt.

Art. 5.

In artikel 724 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de langstlevende echtgenoot » geschrapt.

Art. 6.

In artikel 731 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « aan zijn echtgenoot » ingevoegd tussen de woorden « van de overledene » en de woorden « aan zijn bloedverwanten in de opgaande lijn ».

Art. 7.

In boek III, eerste titel, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek wordt een afdeling IV, omvattende artikel 745bis, ingevoegd, luidend als volgt :

« Afdeling IV. — Rechten van de langstlevende echtgenoot.

Article 745bis. — § 1^{er}. Lorsque le défunt ne laisse ni parents au degré successible, ni enfants naturels, les biens de sa succession appartiennent au conjoint non divorcé ni séparé de corps qui lui survit.

§ 2. Lorsque le défunt laisse des ascendants ou des parents en ligne collatérale, ou des héritiers de chacun de ces ordres, les biens qui font partie de la communauté ayant existé entre les époux sont attribués en pleine propriété au conjoint survivant non divorcé ni séparé de corps; celui-ci hérite en outre de l'usufruit de tous les autres biens du défunt.

A défaut de communauté, le conjoint survivant a droit à l'usufruit de tous les biens du défunt.

§ 3. Lorsque le défunt laisse des ascendants légitimes, des enfants naturels ou adoptifs, ou des descendants légitimes de ceux-ci, le conjoint survivant non divorcé ni séparé de corps a droit à l'usufruit de toute la succession.

§ 4. Lorsque le conjoint survivant est en concours avec des ascendants ou des parents en ligne collatérale, il peut exiger que ses droits en usufruit soient convertis en pleine propriété, au besoin par la vente des biens qui sont grevés de l'usufruit.

§ 5. Lorsque le conjoint survivant est en concours avec des héritiers en ligne directe descendante, des enfants naturels ou adoptifs ou des descendants légitimes de ceux-ci, chacun d'eux peut demander que l'usufruit d'un ou de plusieurs biens soit converti en pleine propriété. Si l'intérêt des parties, des enfants mineurs en particulier, ne s'y oppose pas, le tribunal peut autoriser la vente d'un ou de plusieurs biens et le partage du prix de la vente, ou mettre à charge du conjoint usufruitier les réparations et les frais d'entretien, à condition que les revenus de ces biens soient suffisants pour couvrir ces dépenses.

§ 6. Quels que soient les héritiers venant en concours avec lui, le conjoint survivant ne peut être privé, sans son accord, ni de l'usufruit de l'immeuble qui sert au logement de la famille et des meubles meublants qui le garnissent, ni du droit au bail qui s'y rapporte.

§ 7. Lorsque, au décès de l'un d'eux, les époux vivaient séparés de fait ou se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps, le droit du conjoint survivant prévu par le § 6 comporte, sauf motif grave, l'usufruit de l'immeuble qui a servi de dernière résidence conjugale et les meubles meublants qui le garnissent, ainsi que le droit au bail qui s'y rapporte.

Lorsque une procédure de divorce ou de séparation de corps par consentement mutuel a été commencée avant le décès, le conjoint survivant a les mêmes droits, à moins qu'il n'en ait été décidé autrement dans les conventions préalables prévues à l'article 1288 du Code judiciaire.

§ 8. Nonobstant toute stipulation contraire, les enfants et descendants de l'époux prédécédé peuvent exiger qu'il soit dressé un inventaire des meubles et un état des immeu-

Artikel 745bis. — § 1. Wanneer de overledene geen bloedverwanten in erfelijke graad en ook geen natuurlijke kinderen achterlaat, behoren de goederen van zijn nalatenschap toe aan de langstlevende echtgenoot, die noch uit de echt, noch van tafel en bed gescheiden is.

§ 2. Wanneer de overledene bloedverwanten in de opgaande lijn of in de zijlijn achterlaat, of erfgenamen uit elk van die erfden, verblijft de volle eigendom van de goederen die deel uitmaken van de gemeenschap die tussen de echtgenoten bestond aan de langstlevende echtgenoot die noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden is, en erft deze tevens het vruchtgebruik op alle andere goederen.

Bij gebreke van gemeenschap, verkrijgt de langstlevende echtgenoot het vruchtgebruik op alle goederen van de overledene.

§ 3. Wanneer de overledene hetzij wettige afstammelingen hetzij natuurlijke of geadopteerde kinderen of wettige afstammelingen van dezen achterlaat, heeft de langstlevende echtgenoot die noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden is, recht op het vruchtgebruik op de gehele nalatenschap.

§ 4. Wanneer de langstlevende echtgenoot tot de nalatenschap komt samen met bloedverwanten in de opgaande lijn of in de zijlijn, kan hij de omzetting in volle eigendom eisen van zijn rechten in vruchtgebruik, zo nodig door middel van de verkoop van de met vruchtgebruik bezwaarde goederen.

§ 5. Wanneer de langstlevende echtgenoot tot de nalatenschap komt samen met wettige afstammelingen, met natuurlijke of geadopteerde kinderen of met wettige afstammelingen van dezen, kan elk van hen vragen dat het vruchtgebruik op één of meer goederen wordt omgezet in volle eigendom. Indien het belang van de partijen, in het bijzonder dat van de minderjarige kinderen, daaraan niet in de weg staat, kan de rechtbank de verkoop van één of meer goederen toelaten alsmede de verdeling van de verkoopprijs ervan, ofwel de herstellings- en onderhoudskosten aan de echtgenoot-vruchtgebruiker opleggen, op voorwaarde dat de opbrengst van die goederen voldoende is om die kosten te dekken.

§ 6. Het recht van vruchtgebruik op het onroerend goed dat het gezin huisvest, evenals op het huisraad dat zich daarin bevindt en de huurrechten die erop betrekking hebben, kunnen aan de langstlevende echtgenoot zonder zijn instemming niet ontnomen worden, welke ook de erfgenamen wezen die met hem tot de nalatenschap komen.

§ 7. Ingeval er bij het overlijden van één der echtgenoten feitelijke scheiding bestond of een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed werd ingeleid, omvat het bij § 6 bedoelde recht van de langstlevende echtgenoot behoudens ernstige reden, het vruchtgebruik op het onroerend goed dat de laatste echtelijke woonplaats uitmaakte en op het huisraad ervan, evenals de huurrechten die er op betrekking hebben.

Ingeval een procedure tot echtscheiding of scheiding van tafel en bed door onderlinge toestemming werd ingeleid vóór het overlijden, heeft de langstlevende echtgenoot dezelfde rechten, voor zover geen andersluidende beslissing werd genomen in de voorafgaande overeenkomsten bepaald in artikel 1288 van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 8. Niettegenstaande enig andersluidend beding, kunnen de kinderen en afstammelingen van de overleden echtgenoot een boedelbeschrijving van de roerende goederen

bles sujets à usufruit, qu'il soit fait emploi des sommes et que les titres au porteur soient, au choix de l'époux survivant, convertis en titres nominatifs ou déposés en banque à un compte commun.

§ 9. Le conjoint survivant peut être exclu de tout ou partie du droit d'usufruit ou des droits prévus aux §§ 6 et 7, ou peut perdre ces droits :

1° s'il est privé de tout ou partie des droits attachés à l'autorité parentale;

2° s'il est exclu ou destitué pour inconduite notoire de la tutelle des enfants issus de son mariage avec le défunt;

3° lorsque, au décès de l'un d'eux, les époux vivaient séparés de fait ou se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps et qu'il est prouvé que la séparation de fait ou l'introduction de l'action en divorce ou en séparation de corps est due à une faute grave du conjoint survivant.

L'action en exclusion doit être exercée soit dans l'année de l'ouverture de la succession, soit dans l'année qui suit la destitution prévue aux 1° et 2°.

Elle est réservée aux enfants de l'époux décédé, dans les cas prévus aux 1° et 2°, et à tous les héritiers appelés à la succession, dans le cas prévu au 3°.

Elle n'est plus possible après conversion de l'usufruit en pleine propriété.

Art. 8.

L'intitulé de la section IV du même chapitre est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section V. — Des successions déferées aux ascendants. »

Art. 9.

L'article 747 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Sauf disposition contraire du donateur, le conjoint survivant du donataire a droit à l'usufruit des biens qui sont soumis au droit de retour légal. »

Art. 10.

Aux articles 748 et 749 du même Code, les mots « la section V du présent chapitre » sont remplacés par les mots « la section VI ».

Art. 11.

L'intitulé de la section V du livre III, titre premier, chapitre III, du même Code, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section VI. — Des successions collatérales. »

en een staat van de onroerende goederen die aan het vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot onderworpen zijn doen opmaken, en vorderen dat de sommen worden belegd en de titels aan toonder worden omgezet in titels op naam of neergelegd in gemeenschappelijke bankdeposito's, naar keuze van de langstlevende echtgenoot.

§ 9. De langstlevende echtgenoot kan geheel of gedeeltelijk uitgesloten worden van het recht op vruchtgebruik of van de rechten bepaald bij §§ 6 en 7, of kan deze rechten verliezen :

1° indien de aan de ouderlijke macht verbonden rechten hem geheel of gedeeltelijk ontnomen zijn;

2° indien hij wegens kennelijk wangedrag uitgesloten of ontzet is uit de voogdij over de kinderen geboren uit zijn huwelijk met de overleden echtgenoot;

3° wanneer bij het overlijden van één der echtgenoten feitelijke scheiding bestaat of een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed werd ingeleid en het bewijs geleverd wordt dat de feitelijke scheiding of het instellen van de eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed, te wijten zijn aan een zware fout van de langstlevende echtgenoot.

De vordering tot uitsluiting moet worden ingesteld, hetzij binnen het jaar na het opvallen van de nalatenschap, hetzij binnen het jaar na de ontzetting bedoeld in 1° en 2°.

Zij is voorbehouden aan de kinderen van de overleden echtgenoot in de gevallen voorzien onder 1° en 2°, en aan alle tot de nalatenschap geroepen erfgenamen in het geval voorzien onder 3°.

Ze is niet meer mogelijk na omzetting van het vruchtgebruik in volle eigendom.

Art. 8.

Het opschrift van afdeling IV van hetzelfde hoofdstuk wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Afdeling V. — Erfopvolging in de opgaande lijn. »

Art. 9.

Artikel 747 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid luidend als volgt :

« Behoudens andersluidende beschikking van de schenker, heeft de langstlevende echtgenoot recht op het vruchtgebruik op de goederen die onderworpen zijn aan het recht van wettelijke terugkeer. »

Art. 10.

In de artikelen 748 en 749 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « afdeling V van dit hoofdstuk » vervangen door de woorden « afdeling VI ».

Art. 11.

Het opschrift van afdeling V van boek III, eerste titel, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Afdeling VI. — Erfopvolging in de zijlijn. »

Art. 12 (ancien art. 13).

L'article 758 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 758. — L'enfant naturel a droit à la totalité des biens, lorsque ses père et mère ne laissent ni parents au degré successible, ni conjoint.

Les articles 769, 770 et 772 sont applicables à l'enfant naturel appelé à défaut de parents. »

Art. 13 (ancien art. 14).

L'article 767 du même Code, modifié par la loi du 20 novembre 1896, est remplacé par la disposition suivante qui est insérée au livre III, titre premier, chapitre IV, section première, du même Code :

« Article 767. — Le conjoint survivant d'un enfant naturel a, dans la succession de celui-ci les mêmes droits que s'il était un enfant légitime. Le conjoint survivant du donataire a droit à l'usufruit des biens soumis au droit de retour légal sauf disposition contraire du donateur. »

Art. 14 (ancien art. 15).

L'intitulé de la section II du livre III, titre premier, chapitre IV, du même Code est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section II. — Des droits de l'Etat. »

Art. 15 (ancien art. 16).

L'article 768 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 768. — A défaut d'héritiers légitimes ou d'enfant naturel, la succession est acquise à l'Etat, sans préjudice des articles 57 et 82 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique. »

Art. 16 (ancien art. 17).

L'article 769 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 769. — Lorsque l'Etat prétend avoir droit à la succession, il est tenu de faire apposer les scellés, et de faire inventaire dans les formes prescrites pour l'acceptation des successions sous bénéfice d'inventaire. »

Art. 17 (ancien art. 18).

A l'article 770 du même Code, modifié par la loi du 15 décembre 1949, les mots « Ils doivent » sont remplacés par les mots « L'Etat doit ».

Art. 18 (ancien art. 19).

L'article 771 du même Code est abrogé.

Art. 12 (oud art. 13).

Artikel 758 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 758. — Het natuurlijk kind heeft recht op de gehele nalatenschap wanneer zijn vader of moeder geen bloedverwanten in erfelijke graad noch echtgenoot achterlaat.

De artikelen 769, 770 en 772 zijn van toepassing op het natuurlijk kind, geroepen bij gebreke van bloedverwanten. »

Art. 13 (oud art. 14).

Artikel 767 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 20 november 1896, wordt vervangen door de volgende bepaling, die wordt ingevoegd in boek III, eerste titel, hoofdstuk IV, afdeling I, van hetzelfde Wetboek :

« Artikel 767. — De langstlevende echtgenoot van een natuurlijk kind heeft dezelfde rechten op diens nalatenschap als wanneer dat een wettig kind ware. Behoudens andersluidende beschikking van de schenker, heeft de langstlevende echtgenoot van de begiftigde recht op het vruchtgebruik op de goederen die onderworpen zijn aan het recht van wettelijke terugkeer. »

Art. 14 (oud art. 15).

Het opschrift van afdeling II van boek III, eerste titel, hoofdstuk IV, van hetzelfde Wetboek wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Afdeling II. — Rechten van de Staat. »

Art. 15 (oud art. 16).

Artikel 768 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 768. — Bij gebreke van wettige erfgenamen of van een natuurlijk kind vervalt de nalatenschap aan de Staat, onverminderd de artikelen 57 en 82 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand. »

Art. 16 (oud art. 17).

Artikel 769 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 769. — Wanneer de Staat aanspraak maakt op de nalatenschap, is hij gehouden de nalatenschap te doen verzegelen en een boedelbeschrijving te laten opmaken in de vorm die is voorgeschreven voor de aanvaarding van nalatenschappen onder voorrecht van boedelbeschrijving. »

Art. 17 (oud art. 18).

In artikel 770 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 december 1949, worden de woorden « Zij moeten » vervangen door de woorden « De Staat moet ».

Art. 18 (oud art. 19).

Artikel 771 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 19 (ancien art. 20).

L'article 772 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 772. — Si l'Etat n'a pas rempli les formalités prescrites, il pourra être condamné aux dommages et intérêts envers les héritiers, s'il s'en représente. »

Art. 20 (ancien art. 21).

L'article 773 du même Code est abrogé.

Art. 21 (ancien art. 22).

A l'article 826, alinéa premier, du même Code, modifié par la loi du 10 octobre 1967, les mots « Sans préjudice du droit de préférence prévu par l'article 767, II, § 6, et par l'article 4 de la loi du 16 mai 1900 apportant des modifications au régime successoral des petits héritages, modifié par la loi du 20 décembre 1961 » sont remplacés par les mots « Sans préjudice de l'article 745bis et du droit de préférence prévu par l'article 4 de la loi du 16 mai 1900 apportant des modifications au régime successoral des petits héritages ».

Art. 22 (art. 22bis).

L'article 858 du même Code est complété par quatre alinéas rédigés comme suit :

« Le descendant qui a reçu une donation rapportable en moins prenant, s'acquitte envers le conjoint survivant en lui versant une rente égale aux intérêts légaux sur la valeur des biens donnés. A la demande de l'héritier donataire, cette rente peut être convertie en capital.

Il en est de même de l'ascendant ou du collatéral qui a reçu une donation rapportable en moins prenant, lorsqu'il est en concours avec le conjoint survivant et que celui-ci a un droit en usufruit conformément à l'article 745bis, § 2.

Lorsqu'il est en concours avec un ou plusieurs descendants, le conjoint survivant qui a reçu une donation rapportable en moins prenant, conserve l'usufruit des biens donnés sans être tenu de fournir caution; il rapporte en nature la nue-propriété des biens qu'il a reçus. A sa demande, l'usufruit peut être converti en pleine propriété.

La même règle s'applique au conjoint venant en concours avec un ou plusieurs ascendants ou collatéraux ou avec des héritiers de chacun de ces ordres, lorsque, conformément à l'article 745bis, § 2, il a un droit en usufruit sur les biens de la succession et a reçu une donation rapportable en moins prenant. »

Art. 23 (art. 22ter.)

Dans le même Code est inséré un article 915bis, libellé comme suit :

Nonobstant toute disposition contraire le conjoint survivant a, en tout cas, l'usufruit de la moitié des biens qui constituent la réserve des descendants avec lesquels il est en concours.

Art. 19 (oud art. 20).

Artikel 772 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 772. — Indien de Staat de voorgeschreven formaliteiten niet in acht heeft genomen, kan hij worden veroordeeld tot schadevergoeding aan de erfgenamen die zich mochten aanmelden. »

Art. 20 (oud art. 21).

Artikel 773 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 21 (oud art. 22).

In artikel 826, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 oktober 1967, worden de woorden « Onverminderd het voorkeurrecht gevestigd in artikel 767, II, zesde paragraaf, en in artikel 4 van de wet van 16 mei 1900 tot wijziging van het erfstelsel voor de kleine nalatenschappen, gewijzigd bij de wet van 20 december 1961 » vervangen door de woorden « Onverminderd artikel 745bis en het voorkeurrecht, bepaald in artikel 4 van de wet van 16 mei 1900 tot wijziging van het erfstelsel van de kleine nalatenschappen ».

Art. 22 (art. 22bis).

Artikel 858 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met vier leden luidend als volgt :

« De bloedverwant in de nederdalende lijn die een schenking gekregen heeft die vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst, bevrijdt zich tegenover de langstlevende echtgenoot door aan deze een rente te betalen die gelijk is aan de wettelijke interest op de waarde van zijn schenking. Deze rente kan op zijn verzoek in kapitaal worden omgezet.

Hetzelfde geldt voor de bloedverwant in de opgaande lijn of in de zijlijn die een schenking heeft gekregen die vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst en die tot de nalatenschap komt samen met de langstlevende echtgenoot die gerechtigd is in vruchtgebruik overeenkomstig artikel 745bis, § 2.

De langstlevende echtgenoot die tot de nalatenschap komt samen met een of meer bloedverwanten in de nederdalende lijn, en die een schenking heeft gekregen die vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst, behoudt het vruchtgebruik op zijn schenking zonder tot borgstelling te zijn gehouden; hij brengt in natura de blote eigendom in van de door hem ontvangen goederen. Dit vruchtgebruik kan op zijn verzoek in volle eigendom worden omgezet.

Hetzelfde geldt voor de echtgenoot die tot de nalatenschap komt samen met een of meer bloedverwanten in de opgaande lijn of in de zijlijn of met erfgenamen uit elk van deze erforden, en die overeenkomstig artikel 745bis, § 2, een recht in vruchtgebruik heeft op de goederen van de nalatenschap en een schenking heeft gekregen welke vatbaar is voor inbreng door mindere ontvangst. »

Art. 23 (art. 22ter).

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 915bis ingevoegd, luidend als volgt :

Ondanks elke daarmee strijdige beschikking heeft de langstlevende echtgenoot in elk geval het vruchtgebruik op de helft van de goederen die het voorbehouden gedeelte uitmaken van de afstammelingen met wie hij samen tot de nalatenschap komt.

Lorsque le défunt ne laisse pas de descendants, la communauté en pleine propriété appartient en tout cas au conjoint survivant, nonobstant toute disposition contraire. A défaut de communauté, le conjoint survivant a, en tout cas, nonobstant toute disposition contraire, l'usufruit de la moitié des biens de la succession, à exercer le cas échéant sur la réserve des ascendants.

L'usufruit des biens visés à l'article 745bis, § 6, doit être imputé sur la réserve accordée par les alinéas précédents, sans que cette imputation puisse porter atteinte aux droits du conjoint survivant sur ces biens.

Le conjoint survivant n'a aucune réserve dans les cas et dans la mesure où il perd ses droits successoraux en application de l'article 745bis, § 9.

Art. 24 (art. 22quater).

L'article 916 du même Code est modifié de la manière suivante :

« Article 916. — A défaut d'ascendants, de descendants et de conjoint survivant, les libéralités par actes entre vifs ou testamentaires pourront épuiser la totalité des biens. »

Art. 25 (ancien art. 23).

L'article 1094 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1094. — Pour le cas où il ne laisserait point de descendants légitimes, d'enfants naturels ou adoptifs ou de descendants légitimes de ceux-ci, un époux peut soit par contrat de mariage soit pendant le mariage, disposer en faveur de l'autre époux de la pleine propriété de l'ensemble de ses biens.

Pour le cas où il laisserait des descendants légitimes, des enfants naturels ou adoptifs ou des descendants légitimes de ceux-ci, il peut disposer de la même façon en faveur de l'autre époux de la quotité disponible prévue par l'article 913, sans préjudice des droits en usufruit attribués au conjoint survivant au titre des successions. »

Art. 26 (ancien art. 24).

L'article 1098 du même Code est abrogé.

Art. 27 (ancien art. 25).

L'article 1288 du Code judiciaire, modifié par la loi du 1^{er} juillet 1972, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les époux qui commencent une procédure de divorce ou de séparation de corps par consentement mutuel doivent constater par écrit leur accord au sujet de l'usufruit des biens préférentiels, pour le cas où l'un d'eux mourrait avant la transcription du divorce ou de la séparation de corps. »

Wanneer de overledene geen afstammelingen nalaat, komt de gemeenschap in volle eigendom in elk geval, ondanks elke daarmee strijdige beschikking, aan de langstlevende echtgenoot toe. Bij gebreke van gemeenschap heeft de langstlevende echtgenoot in elk geval, ondanks elke daarmee strijdige beschikking, het vruchtgebruik op de helft van de goederen van de nalatenschap, in voorkomend geval uit te oefenen op het voorbehouden deel van de bloedverwanten in de opgaande lijn.

Op het bij de vorige leden toegekende voorbehouden gedeelte dient het vruchtgebruik te worden aangerekend op de bij artikel 745bis, § 6, bedoelde goederen zonder dat deze aanrekening de rechten van de langstlevende echtgenoot op deze goederen kan aantasten.

De langstlevende echtgenoot heeft geen voorbehouden gedeelte in de gevallen en in de mate waarin hij zijn erfrecht verliest bij toepassing van artikel 745bis, § 9.

Art. 24 (art. 22quater).

Artikel 916 van hetzelfde Wetboek wordt als volgt gewijzigd :

« Artikel 916. — Bij gebreke van bloedverwanten in de opgaande lijn en in de nederdalende lijn en van een langstlevende echtgenoot mogen de giften, bij akten onder de levenden of bij testament, het geheel van de goederen omvatten. »

Art. 25 (oud art. 23).

Artikel 1094 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1094. — Een echtgenoot kan, voor het geval dat hij noch wettige afstammelingen noch natuurlijke of geadopteerde kinderen of wettige afstammelingen van dezen achterlaat, hetzij bij huwelijkscontract hetzij tijdens het huwelijk ten voordele van de andere echtgenoot beschikken over de volle eigendom van het geheel van zijn goederen.

Voor het geval dat hij hetzij wettige afstammelingen, hetzij natuurlijke of geadopteerde kinderen of wettige afstammelingen van dezen achterlaat, mag hij op dezelfde wijze ten voordele van de andere echtgenoot beschikken over het beschikbaar gedeelte bepaald in artikel 913, onverminderd de rechten in vruchtgebruik aan de langstlevende echtgenoot toegekend in de titel « Erfenissen ». »

Art. 26 (oud art. 24).

Artikel 1098 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 27 (oud art. 25).

Artikel 1288 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 1 juli 1972, wordt aangevuld met een lid luidend als volgt :

« De echtgenoten die een geding tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed door onderlinge toestemming inleiden, moeten bij geschrift hun overeenkomst omtrent het vruchtgebruik van de preferentiële goederen vaststellen, voor het geval dat een van hen vóór de overschrijving van de echtscheiding of van de scheiding van tafel en bed mocht komen te overlijden. »

Art. 28 (ancien art. 26).

(Disposition transitoire.)

Pendant un délai d'un an à partir de l'entrée en vigueur de cette loi, il est permis aux époux qui se sont fait par contrat de mariage une donation de biens à venir, d'en augmenter l'étendue par une disposition nouvelle à titre gratuit ou de maintenir le régime existant.

A défaut de précision dans le contrat de mariage et si les époux s'abstiennent de la faculté qui leur est reconnue par l'alinéa précédent, ceux qui se sont donné la plus forte quotité dont il est permis de disposer en présence d'enfants ou de descendants, sont censés avoir voulu se donner la quotité déterminée par l'article 1094, alinéa 2.

Pour les donations de biens à venir faites pendant le mariage et attribuant la plus forte quotité disponible, il y a présomption que le maximum prévu par l'article 1094, alinéa 2, est applicable.

Art. 28 (oud art. 26).

(Overgangsbepaling.)

Gedurende een termijn van een jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet is het de echtgenoten die elkaar bij huwelijkscontract toekomstige goederen hebben geschonken, toegestaan die schenking uit te breiden bij wege van een nieuwe beschikking om niet, of de bestaande regeling te behouden.

Bij gebreke van nauwkeurige bepaling in het huwelijkscontract en wanneer echtgenoten hebben nagelaten gebruik te maken van het recht hun in het vorige lid verleend, worden zij die elkaar hebben begiftigd met het grootste gedeelte waarover mag worden beschikt als er kinderen of afstammelingen zijn, geacht elkaar te hebben willen begiftigen met het gedeelte bepaald in artikel 1094, tweede lid.

Voor de tijdens het huwelijk gedane schenkingen van toekomstige goederen waarbij het grootste beschikbaar gedeelte wordt toegekend, geldt het vermoeden dat het in artikel 1094, tweede lid, bepaalde maximum van toepassing is.
